Mei 22, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Despues di no a logra diabierne ni diasabra

Porfin ayera tardi, a logra tumba e crane di APA

Para riba waf di Playa







LOKE tabata e simbolo di progreso di nos waf, ayera merdia, porfin a logra di bent'e abao, despues cu a faya diabierne tardi, pa cual a pospone pa haci'e diasabra, pero no a logra, y tabata ayera merdia, cu porfin a logra.
E tabata un spectaculo pa mira, sigur p'e forma masha profesional cu bent'e abao.

Asina mes, el a hala masha mirones, pero cu masha control pa ningun hende keda herida, pa cual tabatin Polis riba laman y na tera pa tene tur hende na un distancia.
Cu e crane aki a pisa, a keda confirma, con el a sa di kibra e cabelnan, manera nada.

Ta for di algun tempo caba, despues di no por a haya un comprador a bin ta planea pa tumba e crane aki, pero con. Pesey a busca algun experto di afo, pa yuda haci e trabao y manera bisa anteriormente, el a sosode masha profesional mes, unda por a mira ta manera di pone un giante bay drumi, sin cu pida a cay den laman.
Biento tabata fuerte atrobe ayera, pero asina mes e no a stroba e trabao.

Ayera madruga

Hoben di 26 aña tira mata banda di Olde Molen



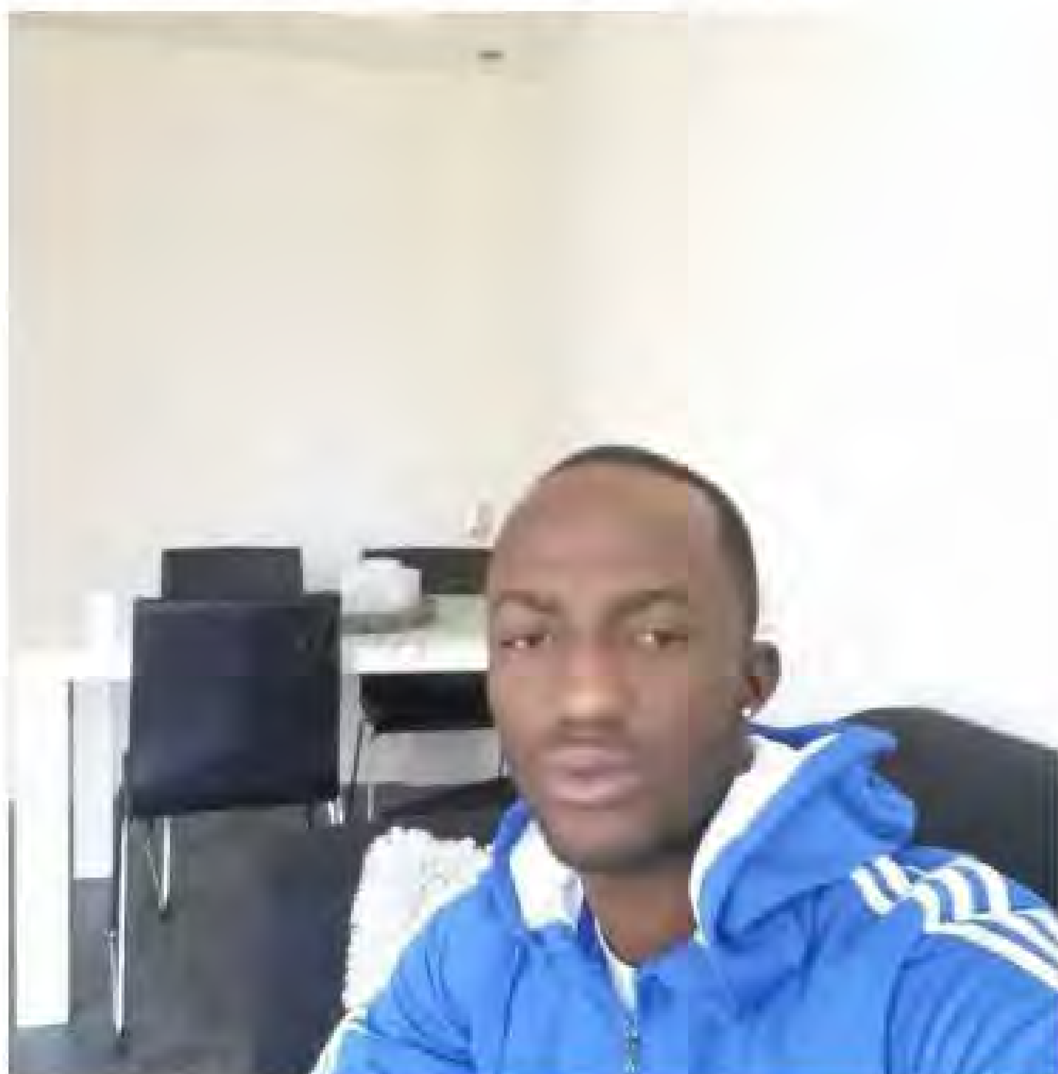
DIADOMINGO madruga pa 4:28 Central di Polis ta haya un yamada na unda den prome instante ta bisa cu lo tin tiramento band'i Olde Molen. Ta manda un patruya policial di biaha n'e sitio.
Na yegada patruya policial ta bin encontra cu un hende homber drumi abao y cu varios tiro na su curpa den e parkeerplaats di Olde Molen.

Di biaha a pidi pa ambulance cu urgencia ya cu e persona no tabata duna señal di bida. Ambulance ta yega n'e sitio di e sucedido, pero no por haci nada mas p'e persona. Dr Texier a constata morto pa 5:30 di Ralph de Palm di 26 aña naci na Haiti, biba na Blenchistraat, Simeon Antonio. Fiscal a laga tuma e curpa den beslag.

Polis a sera full rond di e area unda e caso a tuma lugar. Recheche y Departamemto Forensico di Cuerpo Policial a yega n'e sitio pa haci nan investigacion pa saca afo kico exactamente a pasa y ken (nan) por t'e responsabel. Nomber Polis tin caba di e sospechoso cu a tira, y ta un persona cu ta biba den Rancho di fam S.
Tambe a pidi Departamento di Slachtoffer Hulp pa por guia e famia den e momento dificil aki.
Cuerpo Policial ta pidi ken cu a wak of sa algo di e caso aki yama tiplijn di Polis 11141.
Nos di Cuerpo Policial y tambe AWEMainta ta extende palabra di condolencia na famia di e fayecido.



E victima ta un homber naci na Haïti.
Ta trata di Ralph de Palm naci na 1990 y tin 26aña di edad y aparentemente ta biba na Totolicastraat.





Tiramento cu morto



WILLEMSTAD – Diadomingo 21 di mei 2017, alrededor di 10:16am, Central di Polis a haya informacion cu na un cas na St. Joris tin un caso di tiramento.
Un patruya di Polis a bay cu urgencia n'e sitio y a haya un homber drumi abou den balcon cu algun herida di bala na e parti riba di su curpa. E victima no tabata duna señal di bida.

For di un investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu un homber a yega n'e cas y a puntra p'e victima. Ora cu e victima a bini pafo nan a papia un rato y despues tabatin un discusion y finalmente a tende algun tiro. E motibo di e tiroteo te n'e momentonan aki ta desconoci y ta den investigacion.

Dokter di Polis a presenta na e sitio y alrededor di 12:28am a constata morto di e victima Gregory Bertrand Illidge naci na Aruba dia 8 di januari, 1963.
Polis a haya y confisca algun 'huls' na e sitio.
Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida di e victima pa mas investigacion.

Manera ta indica

Den dos siman no por scapa InselAir Aruba di bancarota

FOR di dia cu Corte di Husticia a duna InselAir Aruba oportunidad pa scapa di ser declara bancarota, mucho no a ser haci na nan plan di rescate.
Den dos siman mas, abogado mr. Jeanot de Cuba mester mustra Corte cu tin un plan den ehecucion pa scapa e compania aki, de lo contrario, lo declar'e bancarota.
Y tur indicacion ta mustra cu den tal direccion e ta bay.

InselAir Aruba sigur a haya masha problema, ora cu Departamento di Aviacion Civil a pone un paro cu ningun di e avionnan registra na Aruba, no mag di lanta buelo. Ta for di januari di e aña aki, ya no por a genera fondo, pa sikiera cumpli cu p.e. pago di salario.
For di relatonan financiero por conclui cu for di 2016, InselAir Aruba tin un debe di 37 miyon florin habri.

Banda di e grouding di e avionnan di InselAir Aruba, e problema di por haya placa cu Venezuela a retene, a mustra cu ta dificil pa haya esaki.

E debenan cu InselAir Aruba tin, ta demasiado grandi y si no tin un plan di rescate riba mesa, ta dificil pa haya inversionista mes pa sigui cu e compania.
Ta keda na gerencia di InselAir Corsou, pa dicidi con lo scapa e compania, cu nan ta kere cu na un operacion mas chiquito lo por cuminsa na gana placa, pero cu menos personal.



Pa loke ta Aruba, lo keda cu unicamente un oficina pa bende ticket y nada mas y no por sigui mantene un operacion manera tabatin te reciente.
Tur hende ta puntra, con lo por sigui biahe entre e islanan? Prome Minister Mike Eman ainda siman pasa a duna di conoce cu KLM lo no laga islanan aki sin comunicacion, pero e no a splica con.

Andin Bikker (POR):

Decreto di 12 di mei ta un mocion di desconfiansa di Mike Eman contra Paul Croes

No ta posibel suspende of traspasa ministerio completo ni crea un ministerio sin cartera via decreto

PROME Minister Mike Eman a purba via un decreto di 12 di mei ultimo solamente suspende ("tijdelijk ontheffen") Minister Paul Croes, dor di (purba) traspasa e cartera completo pa otro Minister, y asina de facto amplia e ministerio di sr. Angel Bermudez y crea un ministerio sin cartera pa sr. Paul Croes.
Sinembargo nos Constitucion y e Landsverordening Instelling Ministeries no ta duna espacio pa esaki bay via un decreto: Solamente nombramento y retiro total di un Minister por bay via decreto, no un situacion caminda e Minister de facto no ta wordo retira, sino mas bien ta djis suspende temporalmente y haci cambio den e ministerionan sin consulta Parlamento, segun Andin Bikker.

Contrario na Hulanda, nos pais a kies explicitamente den nos Constitucion pa ora di creacion di of haci cambio den un ministerio, esaki bay via Ordenansa. Esaki a wordo haci, segun e propio Memorie van Toelichting, specificamente pa Parlamento tin participacion den e constelacion y cambionan den e ministerionan.
Compara articulo 44 inciso 1 di Constitucion di Hulanda ("Bij koninklijk besluit worden ministeries ingesteld (..)") cu articulo II.5 di nos Constitucion ("Bij landsverordening worden ministeries ingesteld(..)"). Ademas articulo 10 di e Landsverordening instelling ministeries ta stipula:"Een minister heeft de leiding van en is verantwoordelijk voor een ministerie.".
No ta para por ehempel "is verantwoordelijk voor een of meerdere ministeries".

Articulo II.2 di nos Constitucion ta bisa: "De minister-president en de overige ministers worden in overleg met de Staten bij landsbesluit benoemd en ontslagen.". No ta para por ehempel "…bij landsbesluit benoemd, tijdelijk ontheven of ontslagen", dus "tijdelijke ontheffing" pa medio di decreto no ta posibel, retiro total so. Mas aleu, atrobe contrario na Hulanda, den nos Constitucion no a crea e posibilidad pa por tin un Minister sin cartera.



Compara articulo 44, inciso 2, di Constitucion di Hulanda cual ta bisa: "Ook kunnen ministers worden benoemd die niet belast zijn met de leiding van een ministerie.".
Nos Constitucion sinembargo no conoce un articulo asina.

Pues segun nos Constitucion y e Landsverordening instelling ministeries, ni "tijdelijke ontheffing", ni traspaso di cartera completo di un Minister pa otro caminda esun cu perde su cartera ta keda como Minister sin cartera, no ta posibel, ya cu esey ta rekeri un cambio di nos Constitucion y/of di Landsverordening instelling ministeries, cual ta rekeri un Ordenansa y pues consulta legislativo cu Parlamento.

Parce pues cu sr. Mike Eman a malinforma Gobernador, pero con cu bay bin contenido di cada decreto ta pa cuenta y responsabilidad politico di e Minister cu a presente, den e caso aki sr. Mike Eman. Ya cu ta duda na un forma argumenta cu e decreto concerni lo tin un base legal, e decreto e ora mas bien ta un mocion, pues un tipo di deseo di e Minister cu a presente, esta sr. Mike Eman.
Pues cu e decreto sr. Mike Eman basicamente a presenta un mocion di desconfiansa contra di sr. Paul Croes, ya cu e ta expresa den e decreto claramente cu sr. Paul Croes no ta apto pa durante e duracion di e investigacion penal ta na cabes di un ministerio, segun Andin Bikker.
Tumando nota di esaki sr. Paul Croes un bes mas a haya un señal bon cla for di su propio seno, prome di su colega di partido sr. Rene Herde, y awor di su Minister President, cu su posicion eigenlijk no ta sostenibel. "Más claro no canta un gallo".

Jacky van Putten (POR):

No mas promesa bashi

DIA 22 di september 2017, e pueblo votador ta wordo pidi pa un biaha mas bay urna electoral p'asina deposita nan voto riba un partido cu lo por bay representanan den e proximo gobernacion. Un derecho sagrado di cada ciudadano di e pais aki, Aruba.

Bo voto lo bay determina e rumbo cu nos pais lo bay, e lo determina ki futuro nos y nos yiunan lo tin. E aña aki ta unico pasobra nos tin e oportunidad pa confronta cada partido y cada candidato cu loke nan lo kier bay implementa den nan proximo gobernacion.

E ta un momento unico pasobra nos mundo di tecnologia ta brinda cada persona e oportunidad pa acerca e candidato y confront'e cu su plan, su promesanan, segun Jacky van Putten.

Mayoria di partido cu lo bay eleccion ta profila nan mes tanto den corant, radio television y internet. Casi tur dia tin programanan radial simultaneamente riba radio y Facebook.

Abo como votador tin e oportunidad unico pa kibra e tradicion y uza e oportunidad brinda pa cuestiona e candidato, bo por sintonisa e programa y directamente intercambia bo precupacion y preguntanan cu e candidato.

Live bo por puntra pakico e ta para y kico bo lo kier mira den e proximo gobernacion. Nos no tin e limitacion mas cu nos mester warda un debate of ora nan yega bo cas cu yen di pito, bandera y fiesta, pa asina bo expresa bo precupacion, van Putten ta splica.

Bo ta doño di bo voto y bo mester ta cla ken ta digno di dje. Nos tradicion di famia, nos tradicion di bario, nos tradicion politico mester wordo cuestiona. Tur partido ta evoluciona, ta cambia, canditatonan ta bay, otro ta bin y asina nan idiologia tambe.

Ningun organisacion ta statico, nan ta adapta na e momento y tempo. Esaki tambe ta conta pa e votador. Bo tambe mester cambia y adapta na loke e politica a bin ta transforma, van Putten ta mustra.

Politica di 40 aña pasa no ta awe. Politica di promesa, pinta casteel den shelo a pasa pa pasado. Nos mester bira realistico y no kere mas den promesanan bashi.

Laga bo opinion wordo scucha y pidi splicacion di e programa di partido y con nan lo bay implemente. Mester por splica e realismo di nan programa.

Djis primiti tur sorto di proyeto sin demostra con nan lo bira realidad, ta promesanan bashi cu aña aden y aña afo partidonan tradicional a tapa wowonan di nos votador, van Putten ta continua bisando.

Por cambia, por opina sin miedo y por dicidi contra tradicion y promesanan bashi. Abo ta e futuro di Aruba y bo voto ta e yabi pa esaki. Ora bo tende promesanan bashi, cuestiona e partido, no entrega bo voto barata mas, cu un bandera of sticker. Exigi respet pa bo persona y voto. Un obligacion di un Gobierno no ta bo debe cu nan, cumplimento cu un programa realistico alcansabel ta nan mandato na bo. Asina ta NO MAS PROMESA BASHI, Jacky van Putten ta conclui.



Dangui Oduber (MEP):

Prioridad mester ta kita tur arma di candela for di caya!

Criminalidad y husticia

- ✓ Combati criminalidad cu man duro
- ✓ Preveni crimen door di haci mas agente policial visible riba caya y den bario
- ✓ Inverti den material, equipo, training den tecnologia y uzo efectivo pa nos cuerpo policial, aduana y imigracion combati criminalidad cu e.o. CCTV y National Security Database (NSD), esta un E-Government (completamente digitalisa).
- ✓ Institui un plataforma nacional consistiendo di tur departamento cu tin di haber cu criminalidad. Den e plataforma aki lo tuma e decisionnan pa un Aruba mas sigur, y e decisionnan aki mester wordo ehecuta cu prioridad halto.
- ✓ Control estricto di nos costanan, pa detecta importación ilegal di droga, arma y hende, pa medio di radarnan, Polis Maritimo, Warda nos Costa, Imigracion, Aduana.
- ✓ Helicopter lo mester bin bek, hunto cu drones percura pa control continuo
- ✓ Iluminamacion den mas bario y tambe den area turistico
- ✓ Fortifica e siguridad den areanan turistico cu un "Tourism Police"
- ✓ Introduci e "Boton Panico"

DEN fin di siman un biaha mas un asesinato a tuma lugar na club nocturno Olde Molen. Esaki no ta e prome asesinato cu a tuma lugar eynan.
No solamente tabatin asesinato den fin di siman sino un comerciante tambe a wordo atraca. E situacion cu tin pa cu criminalidad ta for di man for di añas caba.
Aruba no ta un pais sigur mas y esaki ta wordo sinti den tur skina na Aruba, segun Dangui Oduber.

Un encuesta a wordo haci pa un compania priva y e resultado ta cuadra cu e realidad cual ta 7 di cada 10 ciudadano ta sinti nan mes insigur na Aruba actualmente.
Añas pasa a cera cu un record di mas cu 50 atraco, esaki ta mas cu 1 atraco pa siman. E aña aki no a habri diferente. Tin un problema structural di criminalidad y ta obvio cu e Gobierno di AVP no por a atende cu criminalidad manera cu mester ta.
Aruba durante e ultimo 8 añanan aki no a bira mas sigur sino a bira hopi mas insigur. Tur indicador ta demostra esaki y esaki no ta percepcion mas, no ta "high season", sino e tristo realidad, Oduber ta splica.

Tin demasiado arma di candela riba caya. No tin control, no tin razzia ta tuma lugar pa kita tur e arma di candelanan for di caya. Riba caya tin mas arma di candela cu Polisnan mes tin na nan disposicion. E ta un situacion di gravedad na momento cu perde control rib'e situacion pa combati criminalidad. Aruba ta "out of control" y bo ta sinti esaki, e Parlamentario ta mustra.

Partido MEP a prepara un plana pa combati criminalidad cu man duro.
Prioridad mester ta eimina di inmediato e cantidad di arma di candelanan cu tin riba caya. Mester traha mas riba prevencion. E helicopter mester bin bek pa yuda combati criminalidad. Tin un scarsedad di polis na e momentonan aki.
Mester atende cu esaki como priordad. Nos poblacion a crece y tin necesidad pa mas agente policial. No tin control riba nos costnan actualemente.
Mester controla nos fronteranan y percura pa tur caminda rond di Aruba tin control. Nos a nota tambe cu te hasta den e zona turistico turistanan ta wordo atraca.
MEP lo introduci un sorti di "tourism police" cu lo percura pa garantisa seguridad di nos bishitantenan, Oduber ta sigui bisa.

Despues di 8 aña nos pais mester di un cambio. Gobierno di AVP no tabatin un plan pa combati criminalidad, nan no a haci Aruba mas sigur y nan tin nos hendenan ta biba den panico y angustia y esaki lo yega na su fin dia 22 di september 2017!, Dangui Oduber ta conclui.



Rene Herdé:

Renoba enseñansa

UN di e areanan cu segun Rene Herdé mester introduci cambionan structural ta enseñansa.
E tipo di cambio ta depende di e problema cu tin awor y e meta cu mester logra.
Rene Herdé ta sigui boga pa cambionan den enseñansa y ta splica pakico y kico mester logra.
E splicacion ta exactamente e motibonan cu ta tende tur aña na fin di aña di scol, ora mucho hopi mucha keda sinta of no pasa nan examen. Of ora di crea desaroyonan nobo. En berdad ta tempo pa cambio den enseñansa tambe.

ENSEÑANSA

Segun Rene Herde’ e renobacion di enseñansa ta necesario pa motibo cu enseñansa no ta sirbi suficientemente e metanan pa cua el a wordo crea. Metanan pa cada alumno y studiante, y metanan pa nos pais.

Rene Herdé ta bisa, “Tin mucho hopi mucha y hoben cu no ta logra desaroya nan mes suficiente den e enseñansa cu nos tin. E motibonan ta hopi. Tin di haber cu e circunstancianan social di e hobennan, tin motibo cu tin di haci cu e dominio di e idioma di instruccion, tin di haci cu e organisacion di scolnan, den e forma di selecta y promove alumnonan di un aña pa otro, tin di haci cu e forma di duna les. Tur aña nos ta constata esaki y purba duna e alumno, e maestronan, e scol of otro cos e culpa pa e fayonan den enseñansa.
En bes di busca ken pa duna culpa, nos mester tuma tur e factornan cu tin influencia riba enseñansa y renoba nos enseñansa pa traha cu e factornan aki. Nos no ta e unico pais cu e tipo di problema aki. Hopi a soluciona nan dor di renoba nan enseñansa. Nos no por acepta cu nos enseñansa ta faya nos muchanan y nos pais.”
Segun Rene Herdé, despues di añanan cu Gobierno tabata obliga di inverti hopi den edificionan di scol cu tabata den mal estado y di crea oportunidadnan nobo, mester bolbe traha na renobacion di enseñansa mes.

MOTIBONAN PA RENOBA

Na prome luga mester stop e frustracion di mucho hopi hoben cu ta keda sinta of no pasa nan examen tur aña. Esey ta causa gastonan extra grandi tur aña pa mayornan, pa studiantenan pa nos pais. Nos ta perde hopi tempo y talento cu e sistema di repiticion antigua y inecesario aki.
Tambe tin e motibonan pa renoba enseñansa cu tin di haci cu nos pais.

Rene Herdé ta sigui bisa: “Pa chikito cu nos pais ta, nos ta inverti hopi y ofrece basta oportunidad pa studia aki na Aruba of den exterior. Sinembargo nos pais tin scarcedad di profesionalnan riba hopi tereno y riba tur nivel. E cantidad di profesional pa porcentahe di poblacion ta abou compara cu otro paisnan. E problema aki ta cuminsa den enseñansa primario y secundario caba.

E problema di mucho poco profesional riba hopi tereno ta bisto den economia y den mercado di trabou. Tanto e rendimiento mucho abou di nos enseñansa, como e falta di sincronisacion mas estrecho cu nos economia, desaroyonan y oportunidadnan economico nobo, ta contribui na e problema aki.

“Esaki ta haci cu tanto e renobacion di enseñansa pa aumenta e rendimiento personal di cada studiante, como su contribucion na nos pais, dor di e.o. un miho sincronisacion cu e desaroyo economico cu nos kier crea, ta necesario. E resultado di e renobacion mester ta cu cada mucha ta caba scol cu un diploma of un ofishi y ta wordo stimula pa sigui studia.

Cu Aruba ta bira cada aña menos dependiente di profesionalnan cu nos mester atrae di otro paisnan. Y, cu desaroyonan economico nobo ta tuma luga mas lihe y cu mas exito, pasobra nos tin e profesionalnan di Aruba mes pa tuma iniciativa y crea e desaroyonan nobo aki.

Asina enseñansa lo contribui directamente mas na desaroyo di nos pais”, asina e experto di enseñansa Rene Herdé a splica.





Director di Openbare Avondleergangen Aruba Claudia Witfield

A bin cu estudio di Uiterlijke Verzorging riba peticion di damanan hoben

No ta facil pa haya un persona certifica den area di uiterlijke verzorging

Na januari, Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) a cuminsa cu e kader di e proyecto di Uiterlijke Verzorging. E proyecto aki ta un enseñansa completamente nobo pa OAA y e no ta solamente un enseñansa di scol so, pero e ta uno cu e sector priva cu den e caso aki tin Yvonne di Backstage, Shinushka Albertus di Reclassering y Carolina Croes di My Secret.

Directora di CEDHEM Sandra Brown tambe a participa na e proyecto aki. E enseñansa di Uiterlijk Verzorging a cuminsa unda cu e muchanan mester siña con pa haci man, huña, cabey, pia, un tiki makeup, etc.

"Aworaki nan nos ta den e fase unda cu nan ta siñando con pa haci man y pia", Claudia Witfield a remarca.

Bispo di e fin di siman di dia di mama, nan a bin cu un proyecto unda nan por duna bek na algun mama di comunidad.

Como scol OAA a acerca Sandra Brown di CEDHEM pa por a facilita nan cu algun dama cu kier a haya un pampering asina aki. Sandra Brown a tuma bou su encargo di a busca 10 persona p'asina por a realisa e evento.

E opleiding di Uiterlijke Verzorging ta uno completamente nobo y OAA ta sigur cu esaki ta uno cu nan kier sigui cu ne.

"Mi ta kere ora cu hende y diferente salon mira con e studiantenan ta termina na final di e trayecto aki, nan mes lo acerca nos pa entrega mas hende pa nan compania. Den e area specifico aki ta duro pa haya hende cu e certificacion acepta na nos isla, p'esey mi ta kere cu hopi luga lo acerca nos", asina Claudia Witfield a remarca.

E proyecto di Leerwerk trayect tin diferente estudio y Uiterlijke Verzorging ta un di nan. A bin cu e enseñansa aki pa motibo cu OAA a ricibi hopi peticion for di hende muhe, coordinador di proyecto Leerwerk trayect, Shinushka Albertus a remarca.

Durante e anochi di informacion OAA a ripara cu hopi dama hoben ta puntra pa algo den nan ramo y asina e opleiding aki a bin. OAA no por a haci esey nan mes y e sector priva tin hopi idea pa cual nan ta traha hunto y esey ta sumamente importante pa por sigui engrandece e proyectonan aki. Hopi biaha cu OAA a papia cu e hobennan mes, prome cos cu nan ta menciona ta pa makeup, algo di cabey. Mester pone atencion cu Uiterlijke Verzorg no ta solamente huña of makeup, pero tambe nan ta haya les di cabey y lo bay den e abilidad social tambe cu ta sumamente importante.

"Ora di trata cu cliente, bo mester sa con pa acerca nan na diferente forma", Shinushka Albertus a remarca.

E leerwerk trayecto ta pa hobennan entre 16 pa 26 aña cu no a caba nan estudio y e motibo pakico nan no a caba nan estudio ta varia. Ora di tende reclassering, nan ta kere cu ta hobennan cu a cay den man di husticia pero ta asina cu e poco di e hobennan ta esunnan cu a cay den man di husticia. Nan ta hobennan cu ta den proyectonan cu pa un of otro motibo no por a caba scol secundario.

Di acuerdo cu Rene Herdé (AVP):

"Nos mester sigui renoba"

Cambio y renobacion no ta algo di moda, e ta un necesidad

ORA nos a haci cambio den e sistema di paga pa tratamento medico e tabata pa sigura cu tur hende tin e derecho pa haya e mes un cuido. Esey no tabata e caso prome.
Ora nos a cambia e sistema bieu di duna beca pa estudio e tabata pa habri e posibilidad cu tur hoben cu caba scol secundario y kier sigui studia, por haya e mes un derecho pa studia.
Prome cu esey un grupo chikito so tabata haya un beca como fabor politico.
Ora nos a cambia e structura di e fondonan di pensioen e tabata pa sigura cu awor y den futuro tur pensionado lo sigui cobra nan pensioen tur luna. A haci e cambionan pasobra na 2009 e fondonan tabata core peliger. E cambio y renobacionnan aki no tabata pasobra e palabra "cambio" ta di moda. A haci e cambionan pasobra tabata necesario pa crea mas igualdad den enseñansa y den salubridad.

Pasobra mester a salba e fondonan pensioen y sigura e mas cu 20 mil pensionadonan y nan famia, nan entrada di tur luna. Mescos nos lo mester sigui renoba otro areanan di gobernacion y organisacion di nos pais, pa sigura cu e servicionan di Gobierno ta bon y cu nan ta yega na tur hende, segun Rene Herdé.

RENOBACION

E palabranan Renoba y Cambio ta wordo usa hopi den campaña politico, pero lamentabelmente hopi di e politiconan no ta splica kico nan kier cambia y pakico kier haci cambio.
Nan a reduci e concepto di cambio y renobacion na algo di moda. E motibo pa haci cambio of renoba algo den gobernacion ta ora cu un servicio cu Gobierno tin cu duna no ta yega na tur hende. Esey tabata e caso cu cuido medico. No tur hende tabatin e siguransa di bon cuido si nan bira malo.

Rene Herdé ta splica, "Nos kier a sigura cu tur hende, rico y pober, por ta sigur di e mes un bon cuido medico, si e bira malo. P'esey a cambia e sistema bieu pa uno nobo. Nos a crea seguridad y igualdad".
Segun Rene Herdé, lo mester sigui haci cambio y renoba organisacion y structuranan den Gobierno y su servicionan. E metanan meste ta cla si.
"E meta mester ta pa sigura cu servicionan di Gobierno ta keda di calidad, cu tur hende ta haya e mes un derechonan y cu e servicionan cu ta duna ta sirbi e meta cu nan tin cu sirbi.
Tur servicio di Gobierno mester ta derechonan y no fabornan politico.
Pa sigura esey y hamas cay bek den situacion di pasado cu un grupo di "friends and family" so tin derecho, nos mester renoba y trece cambio", Rene Herdé a duna di conoce.

Gran mayoria di e cambio y renobacionnan cu partido AVP a introduci den e añanan cu a pasa a duna bon resultado. Entre e areanan cu, segun Rene Herdé, mester bini mas cambio y renobacion ta enseñansa, e forma pa procesa sushi, deporte, organisacion y servicionan di Gobierno.

Pero tambe mester introduci desaroyonan nobo cu ta crea trabou y oportunidadnan nobo, haciendo uzo di tecnologia. Agricultura p. e.
Den e programa di partido AVP pa e periodo 2017-2021 y den publicacionnan den prensa lo elabora riba esakinan den e dia y simannan cu ta bin.

Carolina Croes y Sandra Brown

Cu e proyecto di Uterlijk Verzorging lo tin personanan certifica









OPENBARE Avondleergangen Aruba (OAA) a cuminsa cu e opleiding di Uiterlijk Verzorging, pero pa por a logra esaki nan tabatin mester di sosten di partnernan p'asina desaroya e opleiding aki. Nan a acerca CEDHEM pidiendo asistencia pa trece clientenan p'e proyecto, mientras cu for di My Secret Aruba a yuda nan cu un tecnico exclusivo pa duna les.

My Scecret Aruba ta contento y orguyoso di participa den e proyecto di Uiterlijk Verzorging y nan ta trahando hopi duro. Recien e lesnan a cuminsa y e tecnico exclusivo di My Secret Aruba Carolina Croes ta super orguyoso di su grupo pasobra apenas den un par di dia nan a mustra con interesa y contento nan ta pa loke nan ta haciendo.

Den poco dianan a mira e frutonan y e participantenan ta atende 122 ora di les. Carolina Croes ta sigur cu ora nan keda cla, lo bay tecniconan profesional den mundo di beyesa of mundo di huña.

Aworaki e grupo aki ta haya tur loke tin di haber cu huña, tur loke ta cuminsa desde un basico te un tiki avansa.



"Nan ta cuminsa cu medi y pedi, spa y nan lo bay caba cu sistemanan. Sistemanan di acrygel, sistemanan di acrylic, servicio na cliente, lenguahe tecnico", Carolina Croes a remarca.

Nan no ta yega djis sinta, atende cliente y haci huña, pero tambe e ta depende nan lenguahe, con nan tin contacto visual cu clientenan, con nan tin cu maneha nan momento di trabou cu clientenan.

"E ta bayendo bon. Mi ta orguyoso pasobra den termino di tiki tempo, e muchanan aki a echt absorbe e tiki cu nan a siña", asina Carolina Croes a remarca.



Centro di Desaroyo di Hende Muhe t'ey p'e desaroyo di e hendenan muhe y pa cu e proyecto di e studio di Uiterlijk Verzorging, nan a hunga diferente rol pa cu esaki. No solamente pa busca e personanan cu a ricibi e tratamento pa cu Dia di Mama, pero tambe CEDHEM ta sostene esnan cu ta bayendo na e opleiding, asina directora di CEDHEM Sandra Brown a indica.

Duna e personanan un chens pa yega eynan y elabora, mustra kico nan por. Esey ta e yabi di CEDHEM den comunidad.

"Tipo di proyectonan asina aki nos lo sigui apoya. Tambe por mira ora cu hende muhe bin na CEDHEM ta pasobra nan ta buscando orientacion", Sandra Brown a remarca.

Locual cu ta haya den e proyecto ta cu e hendenan muhe cu a acerca CEDHEM pa yudansa, nan a desaroya asina hopi y awo nan por ofrece e servicio.

Parlamentario Donny Rasmijn (AVP):

Green Corridor y Watty Vos Boulevard tin hopi beneficio pa nos pueblo!

PROYECTO Green Corridor ta andando y esun di Watty Vos Boulevard a caba di cuminsa. Tur dos proyecto ta wordo realisa dor di e sistema di Private Public Partnership (PPP), unda cu un grupo di inversionista, cu ta consisti di institutonan local y internacional, ta completa e proyecto y lo keda mantene pa entre 18 pa 20 aña largo.
Gobierno lo paga e inversion aki cada aña te ora cu e duracion di e contrato termina.
Durante di e añanan cu Gobierno ta paga, e grupo ta paga pa mantene e proyecto.
Na final di 18 pa 20 aña cu Gobierno a paga y e compania a mantene e careteranan, e proyecto ta wordo entrega na Gobierno.

Pa hopi decadas Gobiernonan di Aruba tabata kibra cabes con pa reasila e proyectonan aki cu ta rekeri inversionnan cuantoso cu pais Aruba no por carga den un solo tiro. "Danki na e systema PPP, cu ta wordo implimenta den paisnan grandi manera Merca y Europa, e proyectonan aki por tuma lugar", Parlamentario Rasmijn ta bisa.
Pues e sistema PPP ta duna pais Aruba e oportunidad pa logra proyectonan grandi sin cu mester bay haci gasto grandi pa ehecute.

Ademas di e parti financiero y factibilidad, e careteranan aki lo trece diferente beneficio pa e consumidor directamente. P. e. un auto ta gasta hopi mas gasolin ora e mester para cada rato den trafico cu ora e por core mas liber riba caminda.
"P'esey ora nos bay wak specificacion riba cuanto gasolin un auto ta gasta, nos ta haye pa ora bo ta core den cuidad y ora bo ta core riba caretera. E diferencia por ta 31% si nos ta papia di un auto economico y cu ta usa gasolin como combustibel. Kiermen cu bo gasto mensual pa gasolin por baha cu por lo menos 31% bo no mester para asina hopi manera antes riba caminda", Parlamentario Donny ta splica.

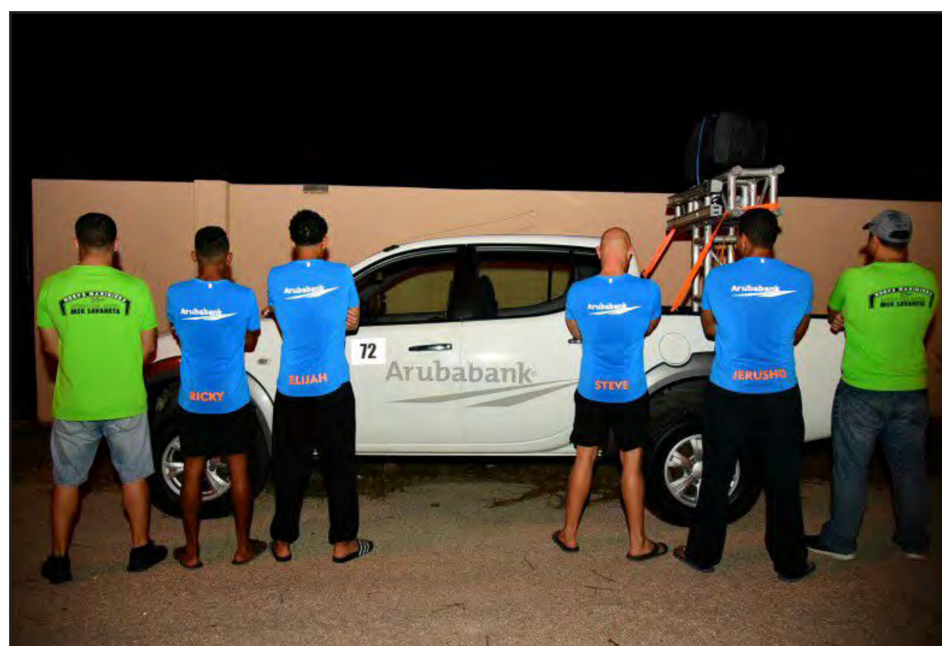
Si p. e. cada auto usa 25 florin menos di gasolin pa luna, Aruba por spaar 15 miyon florin pa aña na gasolin. "E placa aki lo draai den nos economia enbes cu e ta wordo manda afor pa paga gasolin". Como cu Aruba lo usa menos gasolin, contaminacion di nos aire tambe lo baha considerablemente. Esaki ta sin conta fuel di e trekkernan, taxi, bus etc. cu tambe lo bay traha mas eficiente y lo scapa oranan di trabou pa gana e mesun placa. Cada automobilista lo por sali mas laat for di cas, pasando mas tempo cu famia, y wordo exponi na menos stress di trafico. Un careda dobel via ta mas sigur y menos accidente di auto lo tuma lugar locual cu logicamente lo evita dolor emocional y gasto. Compañianan di seguronan di auto tambe lo beneficia y bira mas competitivo ora cu menos accidente di trafico tuma lugar.
Riba un caretera di dobel via e autonan RHD lo por pasa un otro auto sin tin problema di visibilidad manera riba uno di un via unda cu e autonan ta bin di direccion contrario.
"Asina nos por keda menciona mas beneficio cu e proyectonan aki ta trece pa nos pais.
En general, nos por conclui cu e Green Corridor y Watty Vos Boulevard tin hopi beneficio pa nos pueblo!", Parlamentario Rasmijn ta termina.



Teamnan di Aruba Bank a participa na Ronde van Aruba







UN biaha mas dos ekipo di Aruba Bank a participa na Ronde van Aruba 2016, un evento anual di coremento organisa pa Marinierskazerne. E competencia a inclui diferente categoria, tanto individual como di ekipo. Aruba Bank ta orguyoso di su dos ekiponan cu a participa na e careda cu a cuminsa for di Marinierskazerne na Savaneta pa mey anochi diabierna pa diasabra.

E teamnan tabata bon organisa, cu nan ekipo di sosten compañando nan den auto. E teamnan a conta cu apoyo completo di nan coleganan pa e careda cu ta exigi hopi di cada miembro individual, tanto den energia como condicion fisico di e participantenan. Aruba Bank ta felicita e dos teamnan cu a participa na Ronde van Aruba.

Nos ta invitabo pa lesa nos Plan di Accion desde mañan riba nos pagina di Facebook

E ta un trabou cu ta den proceso y nos lo aprecia bo opinion y sugerencianan pa por logra na final un documento cu ta conta cu participacion di tur hende, haciendo di e Plan di Accion aki un plan di y pa tur hende.

Danki!

#HuntoNosPOR

Por E Forsa Nobo



En conexion cu dia di Mama

Studiantenan di Leerwerktraject Uiterlijke Verzorging (OAA) a mustra aprecio na hende muhenan

Esaki tabata posibel cu yudansa di parternan









NA januari ultimo, Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) hunto Stichting Reclassering en Jeugdbescherming y Ministerio di Enseñansa y Famia a lansa e 4 programanan di leerwerktraject, bao di cual un programa completamente nobo cu ta esun di Uiterlijke Verzorging.

Hunto cu partners den e sector di beyesa y cuido, a logra bin cu un programa unda cu studiantenan ta haya cursonan basa riba necesidad di e mercado di trabou p'asina cada studiante haya aceso mas facil na un trabou asina cu nan termina e programa. Pa por practica e parti di e teoria di manicure y pedicure riba clientela, a bin cu un proyecto caminda cu nos studiantenan ta duna servicio comunitario.

Pa e proyecto aki a habri un salon di beyesa na SABA caminda cu nos grandinan a haya servicio di cuido di cabey y huña cerca studiantenan. En conexion cu dia di mama OAA, Stichting Reclassering, Ministerio di Enseñansa y Famia a uni forsa cu CEDEHM p'asina hunto honra hende muhenan den comunidad cu un servicio di cuido di huña y makeup.

E dia inolvidabel aki a conta cu sosten di sector priva di e. o. Backstage, Medio Cosmetics, Miss 21 Accesories, Make up Artist Sra Williams y Manrique Capriles.

Tanto e studiantenan como e clientenan a gosa di un dia den cual studiantenan a practica tur e tecnica nan y conocemento cu nan a acumula desde januari.

E studiantenan ta indica cu nan ta hopi entusiasma cu e programma y cu e adelanto cu nan ta mira y biba den e competencianan cu nan ta desaroyando. E competencianan aki ta forma parti di loke no mucho tempo pasa a anuncia cu e cambionan y reforma cu a tuma luga den e programanan di OAA pa tanto e parti di leerwerktraject como e diferente programanan p'e cursonan vocacional di anochi.

Minister di Enseñansa y Maneho di Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar a remarca cu:

"E cambionan ta bisto no solamente den e programanan vigente, pero tambe den e competencia y conocemento adkiri dor di e studiantenan cu na final di e programanan lo haya un transicion mas facil pa sector di trabou.

Pa logra esaki ta importante pa den un fase inicial tin sosten di partnernan cu ta representa esunnan den comunidad y sector priva cu lo ta e personanan cu lo por ofrece un trabou na e studiantenan despues.

P'esey ta importante pa tin un acercamento hopi estrecho entre Enseñansa, na momento cu tin programa cu nan sa precies kico ta e necesidadnan di esunnan cu na final di dia lo otorga trabou. E tipo di colaboracion asina entre Enseñansa y sector priva ta algo cu sigur nos tur ta boga p'e. Un biaha mas hopi danki, pabien cu un bunita momento unda cu nos ta mira cu e pidanan di e puzzel ta bini hunto", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.



Despues di a anuncia Eromil Bakmeyer siman pasa riba lista di POR

E siman aki mas candidato lo keda anuncia



PLATAFORMA politico POR, E Forsa Nobo, for di inicio caba a mustra cu nan intencion ta pa bin cu un forma di politica nobo y esaki ta wordo refleha claramente a traves di su candidatonan cu ta representa un mezcla di profesionalismo, experiencia, hubentud y mas cu tur deseo pa por ofrece nos isla algo miho.

Siman pasa a anuncia e participacion di Eromil Bakmeyer riba e lista di POR, un professional hoben den e area di salud y cu atencion special rib'e parti di prevencion y proteccion di nos muchanan. E acogida di Eromil den comunidad tabata hopi grandi y cu hopi entusiasmo, teniendo na cuenta cu Cuido Medico y Seguridad di Mucha ta dos punto di atencion principal pa nos comunidad y tambe pa POR.

Eromil ta uni su mes na un team cu ta representa tur districto di Aruba y tur area di atencion riba nos pida baranca manera ta Robin-Ann Didder, Alan Howell, Jacky van Putten, Marisol Lopez-Tromp, Ronny Maduro, Michella Steenvoorde-Lacle, Curtis Fraser, Joselin Croes, Eddy Ras, Andin Bikker y Otmar Oduber.

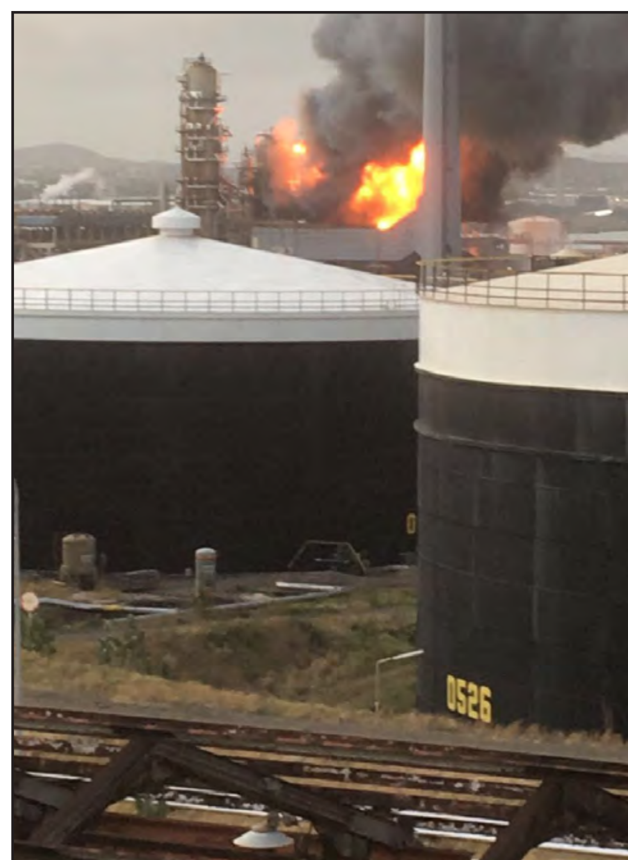
E siman aki lo continua cu presentacion di mas candidato cu ta enfoca entre otro riba e parti di seguridad di nos isla, topico cu ta un di esunnan mas importante pa nos comunidad y cu a bon dilanti na tur momento durante e diferente reunionnan, encuentronan y sesionnan di focus groups cu POR a realisa den cuadro di su 'bottom up approach' pa logra prepara un plan di accion cu realmente ta representa loke ta biba den nos comunidad y loke nos hendenan kier pa wordo haci y haya e atencion necesario.

POR ta hopi orguyoso di tur su candidatonan cu a bin ta demostrando nan enfoke rib'e diferente temanan di importancia den nos comunidad y cu a compromete nan mes pa traha y hiba nos isla dilanti y cu ta para y sostene e pensamento y ideal cu hunto por logra e metanan y obhetivonan stipula pa por logra un desaroyo real pa henter nos isla.

Refineria Isla tabatin candela grandi den un di su plantanan







WILLEMESTAD – Diadomingo 21 di mei pa 05:47 di madruga, operadornan di e plant di Crude Distiller 3 (CD-3) a bati alarma di candela pa un pòmp na un di e columnanan di destilacion. CD-3 ta un di e prome plantanan den e cadena di refinacion di Refineria Isla cu ta producí entre otro gasolin.

Na luna di april e planta di CD-3 a caba di sali for di un mantencion planificá grandi. Investigacion preliminar a concluí cu probablemente e candela a cuminsa na un pòmp na un di e columnanan den e planta.

A instalá un team di investigacion cu lo bay profundisá den causa di e incidente y tambe determiná e exstencion di e daño cu e instalacion a sufri.

Loke Refineria Isla a raporta concretamente ta: 1. A bati alarma pa 05:47 madruga. E candela a keda completamente pagá pa 09:20. 2. No tabatin ningun persona lesioná. 3. Refineria a notifica tur instancia di Gobierno conserní.

4. Refineria Isla tambe a reuní mesora cu Gobierno su team di calamidad y a informá nan riba e incidente. 5. Loke a kima ta gasolin y otro zeta cu ta sobra na final di e proceso di destilacion. E emision no a enserá daño pa habitantenan den becindario.

6. Refineria Isla tin seguro cu ta cubri daño causa pa candela na su instalacionnan. 7. Tin suficiente, gas, gasolin, kerosin y diesel pa abastece mercado local.

Refineria Isla ta gradicí su Cuerpo di Bombero, Cuerpo di Bombero di Kòrsou y tur su trahadornan cu a yuda den pagamento di e candela rapidamente. Na momento cu tin informacion adicional Refineria Isla lo sigui informá comunidad.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

A formalisa ley cu ta regula Arubalening

Cu cambionan hopi grandi na beneficio di nos studiantenan



MINISTER Hooyboer-Winklaar di Enseñansa y Famia hunto cu su colega Minister di Finansa Angel Bermudez a anuncia e formalisacion di e ley cu ta regula financiamento di estudio pa studiantenan di Aruba, conoci como Arubalening. Formalisacion di e "Landsbesluit voorwaarden studieleningen" ta historico mirando cu ta pa prome biaha den 31 aña di Status Aparte di Aruba cu tin un ley cu ta regula financiamento di estudio y cu ta inclui tur e condicionnan na un manera cla y transparente. Den pasado semper a traha cu contractonan cu tabata wordo adapta cada aña. E formalisacion di e ley tambe ta historico pa e hecho cu a logra adapta y inclui varios condicionnan y beneficio pa e studiante. Gobernador hunto cu e dos Ministernan a firma e ley cu lo drenta na vigor dia 1 di juni 2017. E ley ta conta pa tur studiante existente, tur ex-studiante cu un debe actual di Arubalening y tambe tur studiante nobo. E comision cu a traha rib'e ley a consisti di representante di Ministerio di Finansa, Ministerio di Enseñansa, Directie Wetgeving, Directie Onderwijs y Directie Financien, cu a presidi e comision.

E adaptacionnan di mas importante ta como lo siguiente:

E aspecto di interes di financiamento di estudio ta e parti cu a conoce e cambio di mas drastico na beneficio di e studiante. A stipula e interes den Landsbesluit na 2% "enkelvoudig" y ta cuminsa core na momento cu e studiante cuminsa paga bek (aflossingsperiode). No ta acumula interes desde momento cu cera contract of durante di estudio. E porcentahe nobo ta conta di manera retroactivo pa tur studiante existente of ex-studiante cu un debe actual di estudio di Arubalening.

Periodo maximo pa paga bek

Durante e ultimo añanan e periodo maximo pa paga e debe di estudio bek tabata stipula na 15 aña. Awo esaki a bira un periodo maximo di 20 aña. E studiante mes por scoge pa paga den menos tempo dependiendo di su "draagkracht". E studiante por scoge pa paga un suma mas halto pa pa luna y caba di paga e fiansa den menos tempo of e studiante por scoge pa paga menos pa luna durante un periodo mas largo.

Suma di Arubalening pa Merca y Canada

E suma maximo pa Merca y Canada a subi di Afl. 102.000,= pa Afl. 140.000,= total. Tur esaki ta parti di e maneho pa haci studiamento na Merca y Canada mas acesibel pa nos studiante.

Producto apart pa financiamento di Masteropleiding

Antes no tabatin un producto di Arubalening apart pa Masteropleiding. Awo a crea un opcion apart pa financiamento di estudio pa un Masteropleiding te na un maximo di Afl. 42.000,=.

Inscribi na Aruba

Banda di condicionnan di nacionalidad e studiante mester demostra cu e tin un minimo di 5 aña inscribi na Censo como ciudadano biba na Aruba. Pa studiantenan Arubiano cu ya ta den exterior a haci e posibel cu nan por aplica pa bin na remarca pa un fiansa pa haci un Masteropleiding den caso cu nan tin maximo 7 aña uitgeschreven di Aruba.

Edad

E edad maximo pa bin na remarca pa Arubalening semper tabata stipula na 30 aña. Awo a haci e posibel pa personanan te cu 35 aña tambe por aplica y bin na remarca pa un Arubalening den caso cu esaki ta pa studia na un di nos institutonan local cu ta wordo reconoci pa ley.

E adaptacion aki ta forma parti di e maneho pa hisa acesibilidad di enseñansa pa nos poblacion p'asina un grupo mas grandi di hende tin aceso na financiamento pa studia riba nivel di enseñansa superior.

Aki bou por haya un bista di e cambionan den interes durante e ultimo añanan a base di e contractnan formalisa di Arubalening:

Studiejaar	Rente	Enkelvoudig/ samengesteld	Aflossing
Desde 2001 t/c 2013-2014	6%	Samengesteld	Interes ta wordo acumula desde e prome pago na e studiante despues cu a firma e contract y ta sigui te na e momento di e ultimo pago di e fiansa
2014-2015	6%	Samengesteld	Interes ta wordo acumula desde e prome pago na e studiante despues cu a firma e contract y ta sigui te na e momento di e ultimo pago di e fiansa
2015-2016	3%	Samengesteld	Interes ta wordo acumula desde e prome pago na e studiante despues cu a firma e contract y ta sigui te na e momento di e ultimo pago di e fiansa
2016-2017	3%	Enkelvoudig	Interes ta cuminsa core na momento cu e studiante cuminsa paga bek (aflossingsperiode). No ta cobra interes mas desde momento cu cera contract of durante di estudio
2017-2018	2%	Enkelvoudig	Interes ta cuminsa core na momento cu e studiante cuminsa paga bek (aflossingsperiode). No ta cobra interes mas desde momento cu cera contract of durante di estudio

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta masha contento cu e proceso y e resultado final cu awor ta formalisa na beneficio di nos studiantenan. Segun e mandatario e punto di salida semper ta loke ta na interes di nos studiantenan y alabes teniendo na cuenta loke ta responsabel pa pais Aruba.

E titular di Enseñansa a gradici su colega Minister di Finansa y e comision y e departamentonan cu a traha den un team multi disciplinario pa realisa e ley importante aki y ta convenci cu esaki lo tin un impacto positivo pa nos studiantenan, profesionalnan hoben y consecuentemente riba desaroyo di nos pais.

InselAir a denuncia Winair di kier bula cu avion di PAWA



WILLEMSTAD - InselAir a denuncia Winair seriamente na autoridadnan di aviacion di Corsou, CCAA, pa motibo cu Winair di Sint Maarten kier bula e ruta pa Corsou, pero haciendo uso di un otro avion, cu no ta cay bao di vergunning duna na Winair.

Esaki alto funcionarionan di Insel-Air a confirma tambe na *Antilliaans Dagblad*.
E obheccion aki ta comparable cu e caso na 2006, unda InselAir e tempo ey tampoco por a haya permiso pa bula di su concurente, Dutch Antilles Express (DAE), cu despues a bay failliet tambe. E tempo aya Insel Air kier a haci uso di un avion di Surinam Airways, segun e vocero Juni Sluis den fin di siman na Z-86.

Entrante 3 di juni Windward Islands Airways International (Winair) kier bula tur diamars y diasabra buelonan for di St. Maarten pa Corsou. Ta for di algun tempo caba, e compania aki ta negociando un wet-lease di un MD-82 di e compania PAWA di Santo Domingo.
Di acuerdo cu *The Daily Herald* lo haci uso di e avion aki riba e ruta Corsou-Sint Maarten-Haïti-Sint Maarten-Corsou.

Di acuerdo cu e website di Winair, e compania mes ta posee di 5 avin chiquito, Havilland Twin Otters cu por bula rutanan cortico, un avion di 19-pasahero desaroya dor Havilland Canada, cu actualmente ta wordod usa pa Viking Air, y un ATR42-500 pa 42 pasahero. InselAir na Corsou tabata bula buelonan diario cu un jet, MD of un F70, entre Hato y Juliana Airport.

Pero for di dia cu e MD-nan a keda geground na Aruba, no tabatin mas buelo cu MD's y asina a cuminsa bula dos bes pa dia cu e F-50 (avion propeller).

Sint Maarten ta haya e dos buelonan pa dia masha lento y kier algo mas liher y asina a cuminsa negocia cu PAWA.

Juni Sluis a bisa na Z-86, cu InselAir no tin miedo di concurencia, pero tur hende mester sa di respeta ley.
Insel Air tin como obstaculo IATA, cu a stop di bende ticket p'e compania. Esaki ta un obstaculo grandi, pero unabes esaki keda elimina, lo por ehecuta e plan di stabilisacion di InselAir.
Y esaki lo por conduci cu e luna aki, y luna di juni, InselAir lo por ta un compania di aviacion cu ta haci ganashi atrobe.

Grandioso lansamento di Gerlien Croes como candidato di AVP



E lansamento oficial di Gerlien Croes como candidato nobo riba lista di AVP a paralisa henter bario di Hooiberg, Pavia y Piedra Plat diabierna atardi pa anochi.
Simpatizantenan di partido berde lidera pa Mike Eman y otro candidatonan a dirigi un caravana di auto for di tur skina di Aruba cu a reuni na crusada di Bright Bakery.
For di eynan den forma di jump up a yega na residencia di Duke Croes na Hooiberg, kende simbolicamente a pasa e batuta politico den famia pa su sobrina.

E anochi a conta cu discurso di e ex Parlamentario di AVP como tambe di Gerlien su primo, ex candidato y Minister di AVP Michelle Hooijboer Winklaar y naturalmente e propio lider di Partido di Pueblo Arubano, Mike Eman.
Tur a enfarisa e calidad y capacidadnan di Gerlien Croes pa inicia su carera den servicio publico; calidadnan manera norma y balornan di un famia honesto Arubiano; y determinacion y inovacion como un hoben profesional.
Partido AVP ta gradici Gerlien Croes pa su confiansa y hopi exito den su carera politico.

Aruba Bank a contribui cu un donacion pa alumnonan di Colegio Santa Teresita pa stimula lesamento na scol



COLEGIO Santa Teresita ta recaudando fondo pa por cumpra airco pa nan biblioteca pa sigui stimula muchanan pa lesa buki den un ambiente placentero. Aruba Bank a haci un donacion na e scol pa nan por logra nan meta di cumpra airco pa e biblioteca.

Colegio Santa Teresita ta un scol basico na San Nicolas y tin 210 studiante parti den 10 klas. E muchanan gusta lesa y hopi di e muchanan no tin e oportunidad pa lesa na cas. P'esey ta importante cu na scol e muchanan por lesa hopi. Pa algun tempo e muchanan no por a haci uzo di e biblioteca.

Aruba Bank ta contento di por a yuda Colegio Santa Teresita cu nan meta di recauda fondo pa cumpra e airco pe biblioteca.



E documento ta keda uno dinamico te cu final di juni

Diamars Partido Pueblo Orguyoso y Respeta POR ta presenta plan di accion na comunidad



PUEBLO Orguyoso y Respeta (POR) t'e partido cu desde principio a scoge pa bay papia cu pueblo y mas di 70 organisacion, haci encuesta y focus groups pa haya opinion di comunidad.
Hopi tempo a wordo hinca den e "bottom-up approach" aki.
POR ta pensa cu esaki ta duna un bista mas cla di e berdadero necesidadnan y prioridadnan di comunidad y ta aprecia cu otro partidonan tambe a scoge pa e proceso aki di papia cu comunidad.

Ta mira cu locual cu POR ta haci tin su efecto, cual ta netamente pakico Aruba mester E Forsa Nobo. POR ta bin cu un pensamento diferente/nobo y e base di tur e bishita y reunionan aki a yega na pone e informacionnan aki den un documento.
E documento 'Plan di Accion' aki ta keda dinamico mientras tanto. Lo keda ricibi informacion te na final di juni ora cu e ta bira un oferta definitivo cual ta e plan di POR cu ta ofrece na comunidad.

Den e programa di pueblo y locual cu lo bay presenta a base di feedback di pueblo ta, un di e decisionnan ta cu ta bay aleha e poder pa tuma decision for di Ministernan.
Como politico bo mester por keda integro y mester keda cu e responsabilidad cu bo ta carga pa ley di carga un cartera (cualkier cartera cu esaki por ta).
Un Minister no t'ey pa dicidi ken e ta duna algo, e t'ey pa pone un maneho cu condicionnan, rekisitonan y prioridadnan y e maneho ta locual cu e departamento ta traha cu ne.
A base di esaki si e persona ta cumpli cu locual ta para den e maneho, e ta ricibi locual e tin derecho pa ricibi. Tambe kier automatisa henter e sistema, percura cu e ta transparente y cu e persona por sigui/controla esaki.
P. e. mescos ora cu ta 'order' algo y bo ta haya un "tracking number", e persona mes lo por controla den ki fase su peticion ta.

Finalmente, partido POR kier invita comunidad di Aruba pa ta pendiente caminda cu diamars lo haci un launch di e plan di partido dinamico. Keda pendiente y sigui esaki live riba pagina di Facebook di Por E Forsa Nobo diamars mainta.

Detencion di dos sospechoso femenino

WILLEMSTAD - Polis a detené dos (2) sospechoso femenino pa violacion di e Ley di Opio. Diabièrnè 19 di mei 2017 alrededor di 16.55 or, Polis a bay n'e Centro di Detencion y Coreccion Còrsou (S.D.K.K.), caminda bewakernan di e Instituto a detené dos sospechoso femenino cu kier a drenta e Instituto cu droga. For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e Instituto a sali na cla, cu e sospechosonan a bay pa haci bishita.
Durante di un control e bewakernan haña nan cu tres (3) bolita cu ta contené marihuana di pèrs den nan poder. Polis a confiscá e droganan y a detené e dos (2) sospechosonan pa violacion di e Ley di Opio, ta trata di: **A.A.S. di 38 aña y S.D.L. di 60 aña de edad**, ámbos naci na República Dominicana. E duo a keda presentá dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Andin Bikker (POR):

Ministro di Salubridad di Costa Rica dispuesto pa intermedia via canalnan diplomatico pa cu reconocimento di diploma

A expresa esaki durante un encuentro di cortesia cu Andin Bikker



TA conoci cu nos yiunan di tera cu studia medicina den region lamentablemente ta enfrenta hopi obstaculo pa haya debido reconocimento di nan diploma na Aruba.
Esaki no obstante e hecho cu propio pais Aruba a duna nan studielening, y cu tur dia AZV ta manda pacientenan pa tratamento den region.
Durante un bishita di cortesia serca e Ministro di Salubridad di Costa Rica, dr. Fernando Llorca Castro, mr. Andin Bikker a toca e tema di reconocimento di diploma di nos yiunan di tera cu a studia medicina na Costa Rica.
E Minister a indica cu e tema tin su atencion y ta dispuesto pa intermedia via canalnan diplomatico pa yega na un solucion p'e diplomanan di nos studiantenan, cu a caba di studia of cu ta studiando na Costa Rica, wordo debidamente respeta y reconoci na Aruba.

Costa Rica tin un nivel halto di cuido medico: Ta haci p.e. transplante di cornea den cooperacion cu institutonan di Tampa, Florida, na nivel comparabel cu e mihor institutonan di enfermedadnan di bista, manera p.e. Bascom Palmer Eye Institute (caminda cu porcierto AZV sa manda paciente).
Actualmente SVB di nos hermana isla Corsou ta mandando pacientenan pa transplante di cornea pa Costa Rica.
Tambe ta un hecho cu Costa Rica ta atrae turismo medico for di rond mundo, incluyendo paisnan manera Merca y Canada, pa e.o. intervencion cardiovascular y checkup ehecutivo.

Na Costa Rica actualmente tambe ta haci testnan clinico pa registracion di medicina nobo pa entre otro cancer.
Dus Costa Rica conoce un nivel di cuido y medicina sumamente avansa y ta ironico cu na Aruba Gobiernonan di partidonan tradicional di zowel color berde y geel a balota e diplomanan di nos yiunan di tera cu a studia na Costa Rica.

Plataforma di union POR e Forsa Nobo lo trece cambio den e situacion ey pronto ya cu no mester lubida cu Aruba y Reino Hulandes tin pa observa entre otro un tratado pa reconoce diplomanan den region, esta e tratado di United Nations acorda na Mexico na 1974.

MEP a lansa dos candidata nobo

Darlaine Erasmus y Sharlene Starke









DEN un sala completamente yen partido MEP a lansa dos candidato nobo diabierna atardi. Ta trata di Darlaine Erasmus y Sharlene Starke. Ambos tin experiencia politico riba un otro lista pero a dicidi di uni n'e fila di MEP.
Durante e conferencia di prensa di nan lansamento, cada un por a splica un poco di su mes.

DARLAINE ERASMUS

Darlaine ta mama, esposa y un profesional riba e tereno social. Darlaine a drenta den politica pasobra e kier yuda nos hobennan y kier traha pa fortifica e famia y e matrimonio.

Darlaine Erasmus a lanta den e bario di Paradera, y lo campaña den e bario aki tambe.

SHARLENE STARKE

Sharlene ta docente y ta comparti su hogar cu su pareha y dos yiu. Sharlene a drenta politica pasobra di e forma aki e ta sinti cu e por traha mas duro pa mehora e calidad di enseñansa, e condicionnan di trabou di docente y mihor cuido pa nos studiantenan.
Sharlene Starke ta biba den Paradera y tambe lo campaña den Paradera.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes tabata sumamente contento, especialmente pasobra ta trata di dos dama bon prepara.

"Politica ta duro, y pa un hende muher e ta mas duro ainda. Pesey mi ta extra orguyoso cu nos a lansa dos dama. Nan ta bon prepara y cu e vision padilanti con pa logra bienestar pa un y tur".

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Minister Arthur Dowers a presenta plan nobo basa riba e mesun maneho bieu cu no a duna resultado

PARLAMENTARIO mr. Juan E. (Ady) Thijsen a tuma nota cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a presenta un plan nobo 2017-2020 basa riba e mesun maneho bieu cu no a duna resultado. Segun informacion den media: "Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a hiba palabra y a splica kico tur t'e contenido den e plan di maneho nobo pa 2017/2020.
E titular di husticia a splica cu despues cu e base a wordo poni entre 2013 pa 2017, awor lo enfoca riba e continuidad di esaki".

Esaki segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta mal noticia pa pueblo y bon noticia pa criminalnan. E situacion riba criminalidad na Aruba ta alarmante y ta sigui alarmante. E cuidadano no tin seguridad ni riba caya ni na su mesun cas.
Comerciantenan dia'den dia'fo ta manera loteria, ki dia nan ta na turno. Criminalnan cada dia ta birando mas creativo y e Minister awor ta scoge pa keda haci e mesun maneho cu a fracasa e ultimo 8 añanan.

Segun Parlamentario mr. Juan E. (Ady) Thijsen criminalidad ta un di e topiconan cu mas ta ser encontra durante bishitanan di cas pa cas.
E pueblo ta anhela un cambio grandi, un aire nobo den combatimento di criminalidad p'e por biba den trankilidad y cu seguridad.
Ta increible di tende cu Minister Dowers no kier compronde cu su maneho a fracasa y sigur no por ser continua.

Partido MEP a desaproba su maneho varios biaha den Parlamento cu un mocion di desconfianza contra di Minister di Husticia Dowers, pero fraccion di AVP a keda sostene e mal maneho di Dowers.
Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta puntra su mes den tur esey unda Prome Ministro Mike Eman ta keda, e tambe ta bishita casnan na Aruba, e tambe mester ta tende e hendenan sclama pa mas seguridad.
Ta con Mike Eman y AVP ta pensa di drenta e eleccion bisando cu Minister Arthur Dowers lo sigui y cu mesun maneho bieu cu a fracasa.
Ta parse cu AVP y Mike Eman mes no kier bin bek den Gobierno cu tanto fechoria di corupcion andando y nan kier laga e desasternan pa MEP bin drecha.

Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta bon pa pueblo tuma nota di e desaroyo aki riba combatimento di criminalidad y duna partido MEP un mandato cla y raspa pa bay maneha husticia riba nos pais y traha riba mas trankilidad pe cuidadano, turistanan y comercio. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen y partido MEP ta cla p'e reto. Hunto p'e cambio sin miedo.



Dreamer Danyael Dix:

'Ora un parti kier y otro no, na final esnan importante no ta wordo yuda'



MASKE hopi a wordo papia y skirbi recientemente tocante e proyecto 'Dreamers' cu Gabinete Mike Eman II hunto cu DIMAS a introduci recientemente, a haya cu ta necesario pa duna un cara y un stem na e asina yama 'Dreamers' di Aruba.

Pa awo ta bon conoci cu esaki ta dirigi pa un grupo masha specifico di miembronan di nos comunidad. Hobennan cu a sea nace na Aruba of bin for di chikito y a bay scol, pero cu tempo a haya nan stroba di caba scol y como tal, no por completa nan formacion manera cualkier otro ciudadano. Danyael ta conta su storia, pero tambe ta aparece den un programa di television cu lo pasa den e proximo dianan.

Danyael Dix a nace na 2000 na Hulanda y a bin Aruba cu 5 aña. El a yega hunto cu su mama despues cu e ultimo aki, a haya problema cu su pareha y tabata busca un miho opcion cerca su famia na Aruba. E mama ta di nacionalidad Hulandes y di un famia di mas cu 30 aña residencia na Aruba. Danyael mes no sa tur detaye fuera di su mayornan. Sinta na e porch di su wela na Playa e ta bisa cu e no ta sigur si su mama a nace na Aruba of na Surinam, pero cu su tata si a nace na Hulanda di un mama Arubiano.

Na su yegada, tabata afortuna di haya cooperacion for di Aurora Kleuterschool caminda el a haci su ultimo seis luna di scol preparatorio y despues a sigui pa Colegio Ora Ubao, cu tambe el a finalisa exitosamente. Aworaki Danyael ta atendiendo ultimo aña di EPB na Hato Niveau 2 di HORECA y su aspiracion ta pa pasa su examen otro luna pa sigui pa Niveau 1 y yega na EPI di e caminda pa e bira un Chef. "Mi stima cuminda y mi stima cushina tambe", e ta conta. Circumstancianan for di su mesun alcance a pone cu awe e no tin su papelnan di residencia legal na ordo. Sin comparti mucho detaye personal, Danyael ta conta cu semper el a wordo bisa cu esey a wordo haci p'e, pero despues a bin realisa cu no tabata e caso.

Momentonan cu mas e ta corda di con e situacion aki a strobe den su bida, ta ora di practica deporte. E ta acerca organisacionnan di futbol y beisbol cu ta lag'e entrena y hunga, pero cada bes cu tin un wega di campeonato of un seleccion pa bay afo, e no por a forma parti di esaki. Esaki sigur tabata un desapunto pa su persona. Otro aspecto el a ilustra mustrando mi e diferente cicatrisnan na su curpa y cara. "Cada bes mi tabata corta mi curpa mester a para den rij y paga cash, tur cosnan mas fastioso", Danyael ta conta.

E conoce otro muchanan den mesun situacion y cu tambe tin experiencianan negativo, pero e no ta conta pasobra e ta sinti cu esey ta viola nan privacidad. "Aunke nan tin hopi aña ta bay scol akinan y ta haci tur cos mescos cu tur otro hende, pero djis cu unda cu nan a nace ta stroba nan." E ta componde cu tur pais tin su leynan, "ta bon pa bo tin un 'safe system', pero mester tin un bon manera pa haci e cosnan, pa yuda hende", e ta splica.
Demostrando un sabiduria hopi mas avansa cu su edad e ta comenta cu: "Por ta nan por a haci'e 10 aña pasa, por ta nan ta hacie mayan; pero den futuro ta solamente bon pasobra e ta 'get done' y esey ta e punto, no pa mi so, pero pa tur cu tin mester di dje."

Na e criticonan di e proyecto tambe e tin un reflexion bisando: "Un pisca nunca lo por bisa cu cana ta facil. E ta gewoon cu tin hende cu semper lo kier ta negativo. Si un hende kier yuda otro, djis ta contento pa esey."
Na su opinion, "ta cosnan asina ta buta e cosnan aki tarda, paso un parti si kier y otro parti no kier y na final ta esnan cu ta importante no ta wordo yuda."

Danyael ta sinti'e 'left out' pero na mesun momento parti di e comunidad Arubiano.
Cu su 17 aña, mescos cu cualke otro hoben, Danyael ta ansioso pa cuminsa prepara pa saca su rijbewijs, pero e no por haci esey ainda. E ta gradici su tanta cu ta esun cu ta yud'e cu e tramitenan y ta for di dje el a tende di e proyecto 'Dreamers': "Mi a sinti un alivio. Prome mi tabata wak e posibilidad hopi chikito, pero awo si ta mustra bon."

Gobierno di Aruba a prepara un programa special p'asina conoce hobennan manera Danyael miho y compronde pakico e proyecto 'Dreamers' tabata uno asina necesario; no solamente pa nan, pero tambe pa henter nos sociedad en general riba termino corto, mediano y largo.
E programa aki ta pasa dialuna awo 22 di mei pa 7:30 pm na ATV canal 15 y pa 9:10 pm na TeleAruba canal 13. Tambe lo ripiti diamars 23 di mei na ATV atrobe pa 7:30 pm y na TeleAruba diahuebs 25 di mei pa 6:00 pm.

Dreamer Milka Dickson:

'E ta algo bon cu nan ta haciendo. Mas lihe mi lo yega mi soño di caba scol'



HOPI a wordo papia y skirbi recientemente tocante e proyecto 'Dreamers' cu Gabinete Mike Eman II hunto cu DIMAS a inicia recientemente. Pa awo ta bon conoci cu esaki ta dirigi pa un grupo masha specifico di miembronan di nos comunidad. Hobennan cu a sea nace na Aruba of bin for di chikito y a bay scol, pero cu tempo a haya nan stroba di caba scol y como tal, no por completa nan formacion manera cualkier otro ciudadano.

Siguientemente e caso di Milka:

Milka Gustaaf Dickson tin 21 aña di cua 13 e tin Aruba como su pais. For di chikito, su mama a trece e y un ruman muhe for di Santo Domingo. Aunke e situacion di su Mama e tempo ey tabata hopi duro y fors'e busca ayudo di Imeldahof, toch a purba semper di tene su papelnan regla.
Ta despues cu e mama a fayece aña pasa, na e edad hoben di 36 aña, Milka su situacion di estadia legal a bira mas complica.

Tur e tempo na Aruba, Milka y su ruman a bay scol, prome basis na San Franciscus College y despues MAVO na La Salle College. A rais di e morto di su mama, e ultimo aña di scol secundario a coy un rumbo robes y Milka no a logra gradua. Pa purba un biaha mas, e mester di un permiso vigente y esey tampoco a logra.

Milka a bay su mes pa prome biaha na DIMAS pa aplica pa un permiso di studiante, pero dor cu tabata falta algun rekisito, pa ley e departamento di Gobierno mester a nenga su peticion. Mientras cu e ta haya un solucion, Milka a hay'e ta busca un trabou cu ta loke e ta haciendo y a logra haya un luga cu tin comprension pa cu su situacion.

Aunke e no tin un siguridad di kico e kier bira ainda den bida, e ta hopi sigur cu e kier caba su MAVO. Ta p'esey e proyecto 'Dreamers' ta asina importante p'e.
"E ta algo bon cu nan ta haciendo", Milka ta splica sinta na e cas caminda e ta biba awo. "Mas lihe lo mi yega na mi soño di caba scol." P'esey el a bira masha contento ora el a tende den prensa cu Gobierno a haci e anuncio siman pasa.

"E ta algo bon pasobra manera ami y otro mucha sa cu por haya nan derecho."
E hoben ta pensa cu hende no mester wak esaki como algo politico, pero djis un derecho cu tur mucha na mundo tin.
"Di mes ya caba mi ta sinti mi Arubiano paso ta 13 aña nos tin ta biba na Aruba y mi kier sigui biba na Aruba", Milka a bisa. E ta pidi tur hende pa informa bon y na otro 'Dreamers' mescos cu ne pa nan busca nan derecho.

Gobierno di Aruba a prepara un programa special pa asina conoce hobennan manera Milka miho y comprende pakico e proyecto 'Dreamers' tabata uno asina necesario; no solamente pa nan, pero tambe pa henter nos sociedad en general riba termino corto, mediano y largo.
E programa aki ta pasa dialuna awo 22 di mei pa 7:30 pm na ATV canal 15 y pa 9:10 pm na TeleAruba canal 13. Tambe lo ripiti diamars 23 di mei na ATV atrobe pa 7:30 pm y na TeleAruba diahuebs 25 di mei pa 6:00 pm.

Bonaire a haya un atraccion nobo

DEN fin di siman, Bonaire a haya un atraccion nobo, un semi-submarine cu dentro di poco ta operacional.
E tin un capacidad di 12 persona cu por ta abordo den cada trip.
E ta bay bira algo hopi nice y sigur un atraccion turistico.
Pabien n'e doño di e semi-submarine cu ta kere den e mercado di Bonaire.
Nan base lo ta saliendo for di Karel's Beach Bar.



Ruben Blades ta bishita Aruba riba ultimo gira

“Camindando, Adios y Gracias”







RUBEN Blades ta un compositor, cantante, musico y un abogado Panameño, y su estilo musical ta ser califica como Salsa Intelectual y el a ser nombra como: E Poëta di Salsa.

E ta sin duda un di e miho cantantenan di Salsa di tur tempo. El a graba mas di 20 disco/ LP’s y CD’s y a participa como invitado den masha hopi grabacionnan cu diferente musico. El a ricibi 6 premio Grammy y el a forma parti di varios produccion cinematografico independiente y pa e gran industria di Hollywood.
Ruben Blades Bellido de Luna a nace dia 16 di juli di aña 1948 den e bario di San Felipe den un famia unda cu arte tabatin semper un lugar privilegia.
Cu 26 aña di edad na aña 1974, el a gradua como abogado na e Facultad di Derecho y Sciencia Politico na e Universidad di Panama y el a termina su studio na e Facultad di Derecho na Universidad di Harvard. Pero su gusto pa musica tabatin e aleha di Ley y e mundo di Husticia.

Memey di e temporada di dictadura Panameño, Ruben Blades y su famia a emigra pa Miami y mas despues el a biaha pa New York buscando horizontenan nobo pa su musica. T’asina cu mientras e tabata traha pa e compania discografico Fania Records el a haya e oportunidad pa sustitui e cantante estelar di e orkesta di Ray Barreto.

E tabatin varios presentacion grandi den e bandanan di Richi Ray, Pete “Conde “Rodriguez, Ray Barreto y Bobby Cruz.
Na aña 1976 Ruben Blades a keda como cantante permanente den e orkesta di Willie Colon. Y asina a cuminsa loke lo bira e gran cambio den e musica Caribeño.

Criticonan di Salsa ta marca e album “Siembra” cu a ser lansa na aña 1978 cu ta inclui e exito clasico “Pedro Navaja”, como e genero musical di prome y despues di salsa.
E comentario aki a surgi na e momento cu e genero musical aki a sali for di e bario y ta cambia y yega te na e salannan di baile, cu ainda actualmente ta e disco/CD den e genero aki cu mas a bende den henter historia. E lema aki a habri caminda pa e genero musical Salsa, na un mundo cu te cu e momentonan ey tabata lomba p’e y no tabata dun’e su balor.

Despues di a forma parti pa varios aña den e orkesta di Willie Colon, Ruben Blades ta dicidi cu e kier bay riba su mes y forma su propio grupo “Son del Solar”.
Otro gran exito lo yega na aña 1980 cu “Maestra Vida”, e prome Opera Salsa den cual Ruben Blades ta canta na e Bario, na e Hende Muhe, na e Gobiernonan di Latino America y na Amor.

Riba su Album “Plastico” Blades a insisti con cu e lenguahe cu e ta uza den su cancionnan ta intenta pa encurasha Latino-America ta nan mes ta alerta y lanta riba pa cumpli cu e soño di Siman Bolivar.

Durante e añanan 1983, 1984 y 1987 e seyo discografico Fania a publica “El que la hace la Paga”, “Mucho Mejor”, y “Doble Filo”.
Na aña 1990 Son del Solar a graba su despedida desde e “Lonestar Roadhouse” na New York, marcando asina e fin di un etapa di expansion di Salsa.
Na aña 1997 Blades a colabora cu e banda di rock y ska Argentina “Los Fabulosos Cadillacs” pa su Album “Fabulosos Calavera”.
Ruben Blades e actor a actua den varios pelicula y programanan di television, en general den rolnan secundario. E cinenan cu el a participa ta figura “*Crossover Dreams* na aña 1985, “*Homeboy”* na aña 1988, “*The Lemon Sisters”* na aña 1990, y “*Color of Night”* na aña 1994.

Aña pasa Ruben Blades a admiti cu su actual gira “Caminando, Adios y Gracias”, lo ta e ultimo den su carera. Den su ultimo gira el a bishita Puerto Rico, Panama, Chile, Peru Spaña y dia 15 di september e lo ta na Caribbean Sea Jazz festival na Aruba pa asina bisa “danki” y “ayo” na tur su fanaticonan.
Probecha y pasa cumpra bo “Early bird ticket special” awe mes na Casibari Café, Superfood of riba nos website na www.caribbeanseajazz.com pa solamente $50 pa anochi of $90 pa e weekend.

Dreamer Catherine Saldaña:

'Mi ta Arubiano, mi a nace na Aruba'



ASINA e hoben di 16 aña cu ta gusta pinta, baila y cu ta studia na Juliana School MAVO ta bisa. Na su edad hoben, ta dificil pa e comprонde con a pesar di esey e no por tin un pasport of ni sikiera un carchi di AZV pa bay dokter, mescos cu su amiganan; algun di cual a bin di otro pais. Segun Saldaña, "Hopi hende ta kere mi ta Peruano dor di mi cara y mi Mama, pero mi ta bisa nan: No, mi ta Arubiano. Mi a nace na Aruba!"

Hopi a wordo papia y skirbi recientemente tocante e proyecto 'Dreamers' cu Gabinete Mike Eman II hunto cu DIMAS a introduci recientemente. Pa awo ta bon conoci cu esaki ta dirigi pa un grupo masha specifico di miembronan di nos comunidad. Hobennan cu a sea nace na Aruba of bin for di chikito y a bay scol, pero cu tempo a haya nan stroba di caba scol y como tal, no por completa nan formacion manera cualkier otro ciudadano.

A continuacion e storia di Catherine:
Catherine Victoria Saldaña Castro a nace na Aruba na januari 2001. Te cu su 8 aña su Mama, di origen Peruano, a logra haya un scol dispuesto pa ricibi'e y dun'e e derecho di educacion.
Cu ayudo di bijles, den e prome aña di scol caba, no solamente Catherine a catch up cu e klas cu ta coresponde na su edad, pero e tabata entre e miho studiantenan di su grupo. Despues di a gradua di Prinses Amalia, awo e ta siguiendo su estudio di MAVO na Juliana School.

Pero e dolornan di cabes pa Catherine y su famia no a caba eynan. Constantemente scol ta pidi su mama pa trece documentonan di su residencia legal. Despues di hopi intento y pa varios motibo, esaki no a logra. Na e cas na Tanki Leendert caminda e ta biba hunto cu dos ruman y tambe padrastro, Catherine a conta di e momento cu mas e ta lamenta di no por tabatin su papelnan regla.

Algun aña atras Elisa, su amiga, kier a celebra su aña na Disney World y el a wordo invita pa bay. Dor cu e no tin un paspoort, e no por a acepta e invitacion aki, algo cu a hacie hopi tristo.
E mester a wak tur su amiganan bay pasa dushi den vakantie, mientras cu e a keda atras. Catherine: "Mi no ta comprонde pasobra mi conoce amiganan cu tambe a bin di otro pais y ya nan tin nan papelnan y ami cu a nace akinan, mi no tin'e. Tin biaha mi no ta haya cu ta 'make sense', mi no ta comprонde."

Na scol Catherine ta biba tambe cu miedo, vooral ora e ta wak otro mucha bira malo. P. e. un mucha muhe cu tin epilepsia y hopi biaha ambulance ta bin scol p'e, Catherine ta bisa cu: "su mayor y su amigonan ta sigur cu e lo ta OK paso e tin un seguro, pero ami ta hopi cuidadoso pa mi no tin un man kibra of algo pa mi mama no tin mas preocupacion."

Hustamente un di e profesionnan cu e ta pensa riba dje pa su futuro ta dokter of asistent di dokter y e lo kier bay Hulanda pa haci esaki, "pero dor di mi papel mi tin miedo cu mi no lo por sigui studia." For di awo caba esaki ta un preocupacion cu ta biba cu ne regularmente, te hasta ora cu e ta na scol studiando pa un futuro cu tabata incierto.

Algun dia pasa, ora su mama a cont'e cu Gobierno a anuncia e proyecto 'Dreamers', el a sinti hopi contento. "Ora nan a bisa mi, mi a cuminsa grita. Mi ruman chikito a puntra mi kico a pasa. Mi a bisa cu mi por haya mi papel y tur cos ta bay ta cla", el a conta cu un sonrisa na su cara y briyo na su wowonan.

Gobierno di Aruba a prepara un programa special p'asina conoce hobennan manera Catherine miho y comprонde pakico e proyecto 'Dreamers' tabata uno asina necesario; no solamente pa nan, pero tambe pa henter nos sociedad en general riba termino corto, mediano y largo.
E programa aki ta pasa dialuna awo 22 di mei pa 7:30 pm na ATV canal 15 y pa 9:10 pm na Tele Aruba canal 13. Tambe lo ripiti diamars 23 di mei na ATV atrobe pa 7:30 pm y na Tele Aruba diahuebs 25 di mei pa 6:00 pm.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my light and my salvation
Whom shall I fear
The Lord is the strong hold of my life
Of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1



Alex Jeralde Bayubay

*08-05-1958 - †18-05-2017

Left to mourn:
Wife: Evelyn Bayubay Flores

Children : Alvin Kris Bayubay
Aileen Maissy Bayubay

Sibling: Elsie Dunque ,
brothers & sisters in the Philippines

Nephews: Roel Bayubay Dunque
Wendel Ray Ratunil
Erwin Dormido

Other family members: Fe Dormido
Julimie Dunque
Ella Dormido
Valerie Dunque

Brother-in-laws: Ruben Flores
Nelson Flores

Funeral will take place at Aurora Funeral Home on Wednesday May 24 from 9am to 11am after the ceremony we will lay his soul to rest at Sabana Basora Condolences will take place at Aurora Funeral Home on Saturday May 20 and also on Tuesday May 23 from 7pm to 9pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Jennely J. G. Croes

Mihor conocí como "Jenny"
*06-02-1946 - †20-05-2017

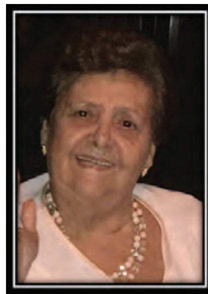
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita.
Y laga esaki nan termina den tur buniteza.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Violeta Elsa Berkemeyer

28 juli 1934 - 12 mei 2017
Vuida di Piet Susebeek

Yuinan: Pieter y Mileydys Susebeek-Verdecia
Adel y Kenia Susebeek-Gutierrez
Dinand Susebeek y Marlien Lacle
Helena y Edwin Arends-Susebeek

Nietonan: Pieter Sebasthian,Brian y Daniel
Richeline, Zulayma, Adelbrecht
Samil,Stephen,Quilainne
Christian y Roxan
Christopher,Chrislene,Edwin Jr.

Bisanietanan: Lexi, Ixy

Rumannan: †Edna y Klaas Vos-Abraham
†Edwina y †Jan Dijkhuizen-Berkemeyer
†Herman Berkemeyer
†Helouise Marie y Jules Hoofdraad- Berkemeyer
†Ludwig y Gilda Berkemeyer-Lascarro
Erwin y Emy Berkemeyer
Herbert y Sonia Berkemeyer
†Harold y Lorna Berkemeyer
†Winston y Eja Berkemeyer
Eduard y Victoria Berkemeyer
†Jacob y †Louisa Berkemeyer
Antonio y Ineke Berkemeyer
†Edwin y Eva Berkemeyer

Ruman di crianza: Chamel Stredel
Cuñanan:Henk Susebeek
Gerry Overdijk Susebeek
Betsie Overdijk Susebeek

Sobrino(a)nan: Berkemeyer, Susebeek, Dijkhuizen, Hoefdraad, Vos

Primanan: Mey

Primo y primanan y conocirnan na Corsou,Colombia y Hulanda

Amiganan di cas: Rosa Peña Bogallo, Tica Paublini

Demas famia: Susebeek, Abraham, Hoofdraad, Vos, Dijkhuizen, Mey, Seijken, Hollander, Lacle, Hernandez, Ramos, Lascarro, Zegers, Picus,Sevinger, Eman, Lacle-Oduber, Senchi, Holman-Croes, Ling-Florez, Croes, Perez, Alvarez, Males, Overdijk, Christiaans

Iglesia Tabernacle of David cu su Pastor Arno Boëtius y Rumannan den Cristo.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Royal Funeral Home, diasabra 20 mei 2017 di 7:00 pm - 9:00 pm.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home,Dialuna dia 22 di mei 2017 di 1:00 pm- 4:00 pm . Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia y/of conocirnan



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Rafaëla de Cuba-Franken

Cariñosamente yama: "Ela of Machi"
*25-02-1937 - †18-05-2017
Vda. di Andres Tomas de Cuba

Na nomber di su:
Yiunan: Lilian de Cuba
Wilfred de Cuba y esposa Kathleen de Cuba

Nieto(a)nan: Raphael y esposa Yenni van Harten
Antoinette y esposo Renny Vrolijk
Merveline y esposo Luis Alexander Ras
Gilbert de Cuba y Sharlyze Romano

Bisanieto(a)nan: Rychlenne Vrolijk
Javlin Ras

Rumannan: †Martha y †Jose Carrera y famia
†Aureliana Franken
†Dorothea y esposo Juancito y famia
Filomena y esposo Alex Eduwardo y yiunan
Pascualita y esposo Pedro Werleman y yiunan
Hose Franken
Petra Franken y yiunan
Reineta y esposo Dito de Cuba y yiunan
Lucrecia Franken
Mercedes Franken y yiu

Consuegronan: Nicasio y Margarita Figaroa

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan, 0amigo(a)nan, bisiña y conocirnan y ter esnan cu a compañe den tur momento

Demas famia: Franken, de Cuba, Farro, Figaroa, van Harten, Carmona, Vrolijk, Ras, Werleman, Carrera, Donata, Eduwardo, Dirks, Brete, Holsman, Tromp, Kelly, Daal, Romano, Carilho, Themen

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 23 di mei 2017 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 22 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

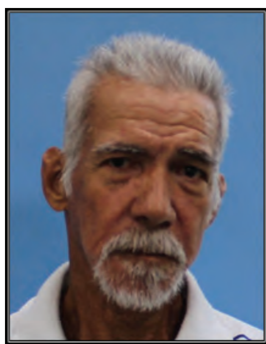
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.

Fiesta di Santa Rita, awe 22 di mei, 7'or di anochi

E Santo di casonan imposibel, tambe Santo di esnan abusa, esnan den soledad. E Santo contra sterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan di desesperacion, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan.
E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza, y un Santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal y ainda ta.
Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina.
Awe dialuna 22 di mei, 7'or di anochi fiesta na honor di Santa Rita, nos ta invita tur deboto pa asisti na un Celebracion Eucaristico na Pro-Catedral San Francisco pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.



Famia Dirksz ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos ruman, omo, primo y amigo stima.



Roberto Rudolf Dirksz

Mihor conoci como (Mo) Dufi)

Tambe nos ta gradici tur esnan cu a yama, cu a manda nos un mensahe y na tur e dokternan y zusternan. Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conociman cu tabata tey presente. Boso muestra di atencion tabata un consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conociman pa compaña nos na nos sacrificio di misanan cu ta tuma lugar dialuna 22 di mei, diahuebs 25 di mei y diasabra 27 di mei 2017 pa 7or pm na misa Santa Filomena na Paradera. Diasabra 27 di mei despues di misa lo tin un rosario na Casibari 16.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23 Seňor ta mi wardador mi no tin falta di nada; den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, ruman, wela y tanta stima:



Miloushka Georgina Maduro

Mihor conoci como Milo
24 Oktober 1970 - † 17 Mei 2017

Na nomber di su yuinan cu e adora:
Aleasha G.M Nedd y Wilson Richards
Alanis A.A. Nedd y Shairon Gordon
Treshka A.C. Nedd

Manera yuinan: Trevor Junior Nedd
Angely Nedd y Aimeely
Nietanan stima: Alizienne G. Richards
Alikay A. Richards
Rumannan: Gladys A. Maduro y Darvin Rafaela
Albert Vrolijk y
su compaňera Jessica

Sobrina(o)nan: Shaquille Yarzagaray y Jay-zelle Tunk
Manera ruman: Rosa Van der Biezen
Madrina: Nena Dirksz
Tata di su yuinan: Trevor Nedd y Michelline Solognier
Manera un mama: Gloria y Lionel Nedd y famia
Suelaica Nedd y yuinan
Milly Richards y famia

Tantanan, omonan, primonan, primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela.
Su bon bisiňanan: Alsira, Luisa y Frida.
Su bon amiganan: Michelle Thijsen y famia
Grisell Lisandro Florencio
Muyale y famia
Angie Semeleer y famia
Y su grupo Diva's
Su banda preferi: Delicious

Tur su coleganan stima di AMC Unicon en especial su hefenan Hans, Mondria, François Krist y sra. Ellen Leo.
Y tur demas amistadesnan y conociman cu a yuda den cada etapa di su bida.
Mary-Joan Foundation, Koniging Wilhelmina Fonds y especialmente Fundashon Edmund Harms
Y demas famianan Maduro, Pardo, Kelly, Nedd, Richards, Peterson, Garido, Jorge, Leysner, Yarzagaray, Tunk, Richardson, Vrolijk, Semeleer, Dammers, Rafaela, Van der Biezen, Lesire, Hirschfeld, Wright, Kock, Croes, Gordon, Pieternella, Flanders, Apostel, Gonzales.

Acto do entiero ta tuma lugar Diamars 23 di Mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

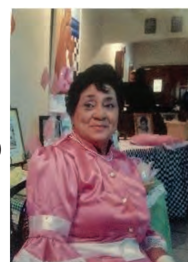
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 22 di Mei 2017 for di 7'or pm pa 9'or pm. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Fundashon Edmund Harms lo ta altamente aprecia.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier miembro di famia y ta pidi encaresidamente si por bin na color alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu un inmenso tristeza dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos Mama, Wela, Bisawela



Sra. viuda Adela Elisabeth Maduro-Ridderstap

Cariñosamente yama
"Betty Kema, Betty Cosedo y Wela"
*02 Juli 1941 + 19 Mei 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Egbertus Maduro
Esther y Ramiro Geerman
Evelyn Maduro y Rofino Bremo
Elenka Maduro

Nieto/a nan: Yuraney Toppenberg
Yerremey Toppenberg
Re-ianne Del Valle Manjarres
Jolen Del Valle Manjarres
Elson-John Del Valle Manjarres
Juan Maduro
Elizabeth Maduro

Mescos nieto/a: Mark Maduro
Joanne Oduber

Bisa nieto/a nan: Shanuar, Jurriën, Qwinthan, Cillienne y Reixon.

Prima nan manera ruman: Ernestina Ridderstap
Carolina Ridderstap

Madrina: Sra. viuda Cleotilda Krozendijk

Amigo nan di cas: Mieckey Gravenhors
Cipriano Winterdaal
Rob van Ham

Swa/ cuña nan: Jose Franken y Famia
Prudencio Maduro y Famia
Yolanda Tromp-Maduro
Robert Maduro y Famia
Elisabeth maduro y Famia
Sra. viuda Susita Franken

Amigo nan di Curaçao: Famia Rodriguez

Tu su primo y prima nan, comer y comper nan, iha nan, cliente nan, colega nan di FUNARI y W.E.S.C.E.T., banda Bula Fuse, su bon bisiña nan, amigo y conosir nan y demas famia Maduro, Ridderstap, Geerman, Toppenberg, Del Valle, Bremo, van der Biezen, Angela, Ras, Vrolijk, Kelly y tambe na tur persona
cu ta jame Wela.

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 23 Mei 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or, pa despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Enables di flor of krans lo aprecia un Donacion pa FUNARI, lo bai tin un box disponibel.

Adres pa condolencia: Sero Biento 49-c di 7'or en adelante.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of mas persona.

Amateur Baseball Bond a tene su congreso anual 2017







DIASABRA ultimo n'e clubhouse di Kiwanis Club of Palm Beach, Amateur Baseball Bond Aruba ("ABBA") a organiza su congreso anual cu ta wordo stipula dor di e statuut di ABBA.

Despues di un play-off final sumamente exitoso cu a tuma lugar na april ultimo, a congreso anual a conta cu record nobo di presencia dor di e equiponan miembro.

Un total di 11 organisacion a haci acto di presencia for di un total di 13. E congreso tambe tabata conta cu presencia di entrenadornan di Subsidie Commissie cu ta Eugene Kingsale y Carlos Gonzales.

Mester remarca cu e congreso a bay den bon ambiente caminda cu diferente punto a wordo presenta incluyiendo votamento pa 4 bestuurslid nobo.

E President actual di ABBA, Sherwin Howell, tambe a presenta su vision pa baseball general di pa nos isla di Aruba incluyendo e desaroyo di nos liga y seleccionnan di Aruba,

Tambe ta importante pa nota cu e siman anterior, e organisacionnan a tene un reunion extraordinario y vota pa cambionan den e reglanan casero cu mester a wordo actualiza. E organisacionnan a aproba e cambionan y pues di reglanan casero revisa lo ta aplicabelpa campeonato 2017.

E Campeonato A y AA ta planea pa cuminza den e prome siman di juni awor.

Milisianonan di Corsou y Aruba den training pisá cu Mericanonan



E entrenamento na cual milisianonan di Aruba y Corsou a asisti recientemente ta consisti di diferente fase den cua e intensidad di accion ta subi gradualmente.
Na Camp Lejeune por entrena por ehempel cu bala cayente den casnan, baha for di helicopternan of edificionanan y traha cu armanan cu ta spuit candela for di helicopter y avion jet di guera.
Pa laga tur esaki cana bon y sigur, ta haci uzo specialistanan den sosten di candela for di Hulanda.

Comandante di peloton Plaate: "Algun colega den milisia a yega di participa n'e entrenamento aki caba, pero p'esnan cu ta experencia esaki pa prome biaha e ta parse manera ta den un pelicula di accion real bo ta participando.
E Mericanonan tin asina tanto medio y esaki ta percura pa nos por tin un entrenamento caminda e milisianan por haña hopi conocemento y experencia riba tereno militar.

TRAINING TABATA EXPERIENCIA

Segun Comandante di peloton di milisia di Corsou, segundo teniente Plaate, ta importante pa milisia di Corsou y Aruba por entrena den áreanan urbanisa. "Bo por imaginabo cu si pidi asistencia di milisia local, mester por incorpora nan pa haci nan trabou. Na Corsou y Aruba nos ta operá mayoria biaha den barionan habitá y areanan urbanisa, pues ta importante pa nos por entrena esaki di e manera ey na Estados Unidos.

Marina Mericano ta sostené participashon di Korps Mariniers y e milisianan di region di Caribe en grande.
E Mericanonan di e forma aki tambe por haña e experiencia necesario den cooperacion cu unidadnan di den exterior.
Ademas di esey unidadnan di Marina Mericano tambe ta bin entrena cu placer den Region di Caribe.

Asina e 2nd Force Recon Batalion di Cuerpo di Marina Mericano di buseo- y operacion maritimo ta entrena bou di situacionnan trópico na Aruba.
Teniente Plaate a remarca cu p'e milisianan esaki ta un experiencia particular.
"No ta comun cu bo por entrena na Merca cu tur e medionan cu tin disponibel asina extenso. Esaki ta un experiencia unico cu nos ta gara cu dos man".

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhemina Fonds	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.	583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Despues di weganan candeloso

Dakota ta na prome luga di Play-Off 2016/2017









E weganan di play-off 2016/2017 di Arubaanse Voetbal Bond a continua diaranson y diahuebs fuertemente na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E aña aki a dedica e campeonato na Theo Ruiz, Cadochi Kock, Betto Peña y Frans Dijkhoff.

Diaranson anochi, pa Britania a topa cu Deportivo Nacional den un wega cu ambos team a subi tereno dicidido pa gana. Desde inicio di wega ambos team a hunga na un nivel halto y a percura cu tur fanatico por a disfruta di un bon wega.
Den e prome 15 minuut di wega e prome carchi geel di wega ta cay pa Jonathan Ruiz y na di 39 minuut Miguel Guitierrez di Britannia. A anula e prome gol di Nacional ora cu linesman a hisa e bandera indicando offside.

Ambos team a keda ataca area di gol y faltando algun minuut p'e prome tempo termina, Sebastian Montoya di Britannia a anota e prome gol di wega.
Den e di dos tempo Darwin Oliviera di Deportivo Nacional a empata e wega.
Deportivo Nacional a bay ariba cu gol di Roy "Killer" Albert pa haci e wega 2-1, pero Britannia no a rindi y ta empata e wega cu gol di Luis Estrada.

Ambos team a sigui bataya fuerte y na 70 minuut Chito v/d Biezen a haya e prome carchi geel pa Deportivo Nacional, mientras cu na 81 Luis Estrada a ricibi e ultimo carchi geel di anochi.
Na di 90+1 minuut di wega Nacional a bay ariba cu gol di Darwin Oliviera haciendo esaki 3-2. Tur hende a kere cu Nacional lo a bay cu e victoria pero na di 90+4 minuut di wega John Lugay a anota e gol di empate y asina e wega a termina 3-3.

Diahuebs anochi stadion na Dakota fanaticonan di RCA y Dakota a yega pa apoya nan teamnan. Desde inicio di wega Dakota y RCA a bataya fuerte buscando e victoria.
Na di 2 minuut di wega Dakota a bay ariba cu gol di Emile Linkers, unda cu e wega ta continua y na di 38 minuut RCA a empata e wega cu gol di Cristian Sinisterra.
Den e di dos tempo ambos team a subi tereno dicidido pa bay cu e victoria, unda cu na 53 minuut di wega Paul Nickelson a haya un carchi geel mientras cu na 62 minuut Jonathan Odor a haya carchi geel. Dakota a haya e oportunidad di anota e di 2 gol na 68 minuut cu gol di Ricky Hodge.

Tension a subi unda cu e ambos team tabata busca mas gol y na di 76 minuut di wega Jean Ullyse di RCA a haya carchi cora despues cu el a stoot referee kende a cay.
Esaki a pone mas presion riba RCA kende mester a hunga cu 10 hungado. Na final Dakota a bay cu e victoria di 2-1 contra RCA.

E tabla di posicion te cu awo ta Dakota na prome luga cu 4 punto cu un wega gana y un wega tabla, RCA na di dos luga cu 3 punto cu un wega gana y un perdi, Britannia na di tres luga cu 2 punto cu 2 wega tabla y Deportivo Nacional na di cuater luga cu 1 punto cu 1 wega perdi y 1 tabla.

Diamars awor, dia 23 di mei pa 8:00 PM Britannia lo enfrenta RCA y diaranson dia 24 di mei Dakota lo enfrenta Deportivo Nacional pa 8:00 PM. Tur wega ta tuma luga na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Apertura di "18th International Aruba Taekwondo Championship"

















DIASABRA, dia 20 di mei, a tuma luga apertura di e "2017 Aruba Open Taekwondo WTF Kyorugi & Poomsae" y e "18th International Aruba Taekwondo Championship" na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Un cantidad di atleta, local & internacional, ta demostrando lo miho di nan den e competencia aki, organisa pa Tiger Taekwondo Academy Aruba.

Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata presente y a desea cada un di e taekwondistanan hopi exito durante e campeonato.

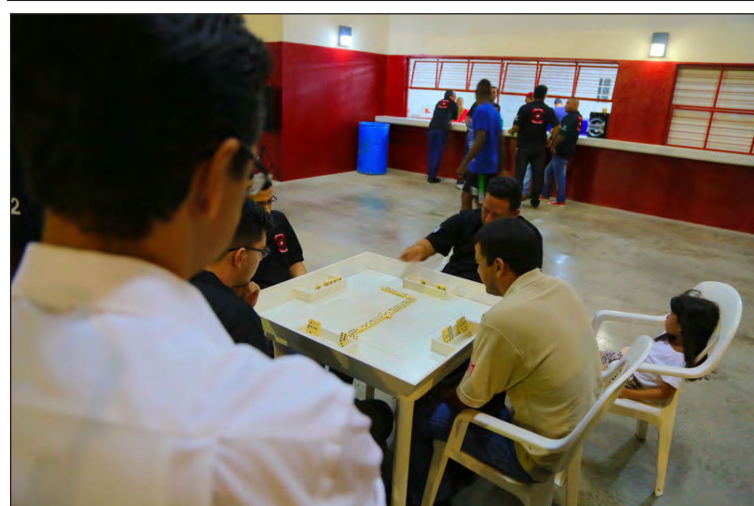
Sosteniendo campeonato nacional di Domino 2017















DIABIERNA anochi, a tuma luga apertura di e campeonato nacional di domino 2017-2018 patrocina pa Balashi. E evento a tuma luga na Riverplate.

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata presente, no solamente pa habri e campeonato, pero tambe pa bati poco domino.

El a desea tur e participantenan hopi exito.

Gabinete Mike Eman II y tur stakeholder publico y priva a conoce e Mapa di Implementacion di Nacionnan Uni su SDGs







E siman aki ta tumando luga na Aruba un encuentro importante di e Grupo di Desaroyo di Nacionnan Uni. 'MAPS' ta e Mision Arubiano pa Metanan di Desaroyo Sostenibel y ta forma parti di e trayecto cu Nacionnan Uni a inicia hunto cu Gobierno di Aruba pa fiha y implementa 17 meta global y bira ehempel pa resto di mundo.

Despues di varios di reunionnan fructifero caminda a traha cu hopi stakeholders local, diabierna mainta a tene un presentacion di loke ta e 'Roadmap SDG Implementation' cu e mesun stakeholders aki consistiendo di representantenan di sectornan publico y priva cu ta clave pa e exito di e mision. Ta trata aki di socionan for e area di salud, educacion, trabou, medio ambiente y tambe asistencia social, economia y cultura.

Prome Minister Mike Eman tabata presente na apertura di MAPS y ayera tambe a haya un 'debriefing' hunto cu coleganan di Conseho di Minister. Previo na esaki, Premier eman a dirigi na e participantenan di e sesion cu a tuma luga den sala di Renaissance Conference Center.

Den su discurso Premier Eman a resalta e stapnan tuma te aworaki y cu ta pone Aruba na un fase mas avansa di e trayecto, pero sin kita ningun importancia for di e balor cu cooperacion entre instancianan publico y priva tin den haci di e SDG (Sustainable Development Goals) un realidad.

Specificamente Premier Eman a papia di eleva e metanan na nivel di Reino y asina dune mas realce y un cobertura mas amplio cu solamente Aruba como nacion cu Nacionnan Uni a scoge pa desaroya como bandera di e proyecto aki.

Pa mas informacion tocante e programa completo cu mision MAPS a sostene e siman aki na Aruba y e 17 Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni, bishita e pagina "SDG Aruba" riba Facebook.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Grandinan di Club Kibrahacha 60+ a celebra Dia di Mama

Ta importante pa traha tempo pa nos grandinan











CLUB Kibrahacha 60+ a tene nan celebracion tradicional di Dia di Mama y Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tambe tabata presente. Club Kibrahacha 60+ a organisa e celebracion cu hopi amor y e tabata hopi trabou, unda cu a atende 250 pa 270 persona.
Ta basta hende grandi tabata presente pero tambe e yiunan a bin acerca.
"E ta asina bunita pa mira. Un palabra di elogio pe directiva di Club Kibrahacha cu ta haciendo un tremendo trabou aña den y aña afo", Minister Schwengle a remarca.
Ta spera cu comunidad y Gobierno por duna Club Kibrahacha 60+ e sosten cu nan por keda crece y pa nan tin e suficiente capacidad pa duna e servicio cu nan ta dunando pa tur grandi na Aruba.

Club Kibrahacha no ta e unico organisacion pero pa Minister esaki ta un di e organisacionnan cerca di su curason. Un di participantenan a vocifera den un forma di poesia unda cu ta duel e, e gevoel di e grandinan di ta den abandono, cu hopi falta di atencion. E falta di atencion no ta di Gobierno, pero e falta di atencion di nan propio famia. Esey no ta conta pa tur famia pero tin hopi hende grandi cu tin e soledad ey.

"Segun mi no tin un ley, niun maneho cu nos por bin cu ne pa drecha esey. Mi ta kere cu esey ta simplemente nos mes como ciudadano, nos mes como humano mester bay busca den nos curason ta dicon nos no ta dun'e atencion", Minister Schwengle a expresa.

Ta compronde cu e sociedad a cambia y famianan a bira mas chikito, unda cu mama y tata mester traha, menos yiu y menos tempo p'e grandinan.

Minister Schwengle a duna un ehempel cu e mes ta 100% un Minister di pais, e ta traha tambe acerca como specialista di pulmon y e mes tin tempo pa tuma contacto cu su mayornan tur dia.

"Mi no por imagina mi cu tempo ta e motibo. Mi ta kere y mi palabra na pueblo ta pa ban duna nos grandinan e tempo y atencion cu nan merece",
Minister Schwengle a remarca.

Por ta un hende por ta druk, por ta tempo ta schaars, pero den e tiki tempo ey hende por traha un tiki tempo di 10 of 15 minuut pa yama e mayornan y puntra nan con a bay cu e dia. Duna e grandinan un tiki di atencion y esey ta loke cu nan kier.

Pa hopi aña Club Kibrahacha ta haciendo diferente actividad social p'e hendenan grandi y e ta hopi importante pasobra asina nan por keda den contacto cu otro persona, pa tin amistad y pa ta activo den comunidad, director di Club Kibrahacha 60+ Jeffrey Matos a remarca.

Hopi hende ora cu nan baha cu pensioen, e contacto ta bira menos y si no sigui mantene e contacto social ta ripara cu nan ta cay den soledad y e problemanan di salud ta cuminsa.
Esey ta importante pa Kibrahacha y den e ultimo 32 aña unda cu nan ta un centro di actividad unda hendenan ta topa otro pa haci actividad hunto.

Club Kibrahacha ta organisando e actividad di Dia di Mama pa hopi aña y e ta un donacion di ICON Hand cu a regala Kibrahacha y pa añanan nan ta bay na Manchebo pa celebra cu e grandinan e dia di mama.
"Nos tur lo bira grandi pero nos no kier ta bieu y e unico manera pa nos logra esey ta keda activamente den nos comunidad. Participa y keda cu contactonan social. Bishita centronan di actividad y tin hopi na Aruba. Esey ta e unico manera cu bo ta biba largo y saludabel", Jeffrey Matos a remarca.



MEP a bishita barionan di San Nicolas den entrada masal









CANDIDATONAN di Partido MEP ta sigui activo tur dia bishitando cas pa cas den tur bario na Aruba. Den fin di siman Lider di Partido MEP, sra Evelyn Wever-Croes, hunto cu candidatonan y sostenedornan a drenta den un forma masal den barionan di San Nicolas.
Nos a scucha y tuma nota di cada preocupacion cu ta biba den cada hogar cu nos a bishita.

Cu cada bishita cu MEP a haci den San Nicolas den e ultimo lunanan pa presenta nos plan di solucion y scucha e nececidadnan di ciudadanonan di San Nicolas, nos ta keda convenci cu San Nicolas tambe kier cambio.

Insiguridad ta keda e preocupacion di mas grandi pa mayoria di San Nicolas y di Aruba completo. Mester bin un cambio completo riba e tereno di siguridad y criminalidad.

Pa MEP e preocupacion aki lo wordo atendi mesora cu nos ta den Gobierno. Cu nos plan cu nos ta bin ta anunciando, nos lo trece orden y respet bek.

Un otro preocupacion grandi pa hopi ta keda tambe e pensioen di belasting. Hopi di esnan di mas edad ta conta nos con nan situacion ta y ainda riba dje ta haya nan cu cobransa di belasting. Partido MEP ta di opinion cu nos grandinan a traha duro caba, y a paga suficiente belasting caba. Una bes nos ta den Gobierno, nos lo percura pa tur nos grandinan haya e trato husto cu nan merece. Nos por bisa cu e pueblo di San Nicolas a ricibi nos den gran forma. Hopi chauffeurnan cu tabata pasa den nan auto a baha for di caminda pa saluda candidatonan y alabes plak sticker riba nan auto. Algo cu tambe tabata remarcabel ta e cantidad di peticionnan di habitantenan di San Nicolas pa nos hisa bandera na nan propiedad, mustrando asina cu no tin miedo pa mustra nan color politico.

MEP su compromiso cu Aruba ta pa pone e hende central atrobe. Hunto nos lo logra esaki. MEP lo ta drentando tur skina di Aruba cu nos mensahe di cambio. Aruba, Hunto p'e cambio! #sinmiedo

Detencion di sospechoso pa asesinato



WILLEMSTAD – Diadomingo 21 di mei 2017, alrededor di 7:10am, Polis a detene e homber R.G.W. naci na Corsou di 36 aña di edad como sospechoso di un asesinato cu a tuma luga dia 10 di juni 2013 riba un luga di staciona auto na Bapor Kibra.
E detencion aki a tuma luga na aeropuerto Hato na momento cu e sospechoso kier a bandona Corsou.

E asesinato aki a tuma luga 10 di juni 2013, alrededor di 12:01am, na un luga di staciona auto na Bapor Kibra. Rib'e dia en cuestion e patruya policial a yega n'e sitio y a bin topa cu e victima drumi abou na suela y no tabata duna señal di bida.

For di un investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio e tempo ey a resulta cu e victima tabata na un centro di diberticion na Bapor Kibra y probablemente a hay'e den problema cu algun homber den e centro di diberticion.
Dado momento e victima a core sali for di e centro sigui pa algun homber. Diripiente e hombernan sospechoso a cuminsa los bala dirigi rib'e víktima.

E victima Elverson Flaviano Roberto, naci na Corsou, 20 di september 1988, a ricibi heridanan di bala na e parti ariba di su curpa. Un otro homber victima di 31 aña di edad cu tambe a core sali for di e centro di diberticion, a ricibi herida di bala na altura di su heup.